

Chaîne Hi-Fi compacte Système stéréo

Mode d'emploi



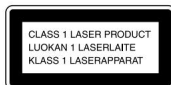
LBT-VR70
LBT-VR50

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter les chocs électriques, n'ouvrez pas l'armoire. Confiez l'entretien à du personnel qualifié uniquement.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une bibliothèque ou une armoire intégrée.



Cet appareil est classé comme produit LASER DE CLASSE 1. Le MARQUAGE DE PRODUIT LASER DE CLASSE 1 est situé à l'extérieur à l'arrière.

Cette chaîne stéréo est équipée du système de réduction de bruit Dolby* de type B.

* Réduction du bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

« DOLBY » et le symbole double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Utilisation de ce manuel

Les instructions contenues dans ce manuel concernent le LBT-VR70/VR50. Le LBT-VR50 est le modèle utilisé à des fins d'illustration. Toute différence de fonctionnement est clairement indiquée dans le texte, par exemple « LBT-VR70 uniquement ».

Écran large pour LBT-VR70



Affichage normal pour le LBT-VR50



L'affichage large est utilisé pour le LBT-VR70 et l'affichage normal est utilisé pour le LBT-VR50. L'affichage normal est utilisé à des fins d'illustration.

Les instructions contenues dans ce manuel décrivent les commandes du lecteur. Vous pouvez également utiliser les commandes de la télécommande si elles portent des noms identiques ou similaires à ceux du lecteur.

Avant d'utiliser le système, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour référence future.

Ce système peut lire les disques suivants

CD VIDÉO	CD audio
Logo du disque 	
Contenu Audio + Vidéo (images animées)	l'audio
Taille du disque 12 cm/8 cm	12 cm/8 cm
Temps de jeu 74 min./20 min. 74 minutes/20 minutes.	

Remarque sur les CD VIDÉO Ce

système est conforme aux CD VIDÉO sans les fonctions PBC (Ver. 1.1) et aux CD VIDÉO avec les fonctions PBC (Ver. 2.0) des normes CD VIDÉO.

Vous pouvez profiter de deux types de lecture selon le type de disque.

CD VIDÉO	Tu peux
de type disque sans fonctions PBC (disques version 1.1)	Profitez de la lecture vidéo (images animées) ainsi que des CD audio.
CD VIDÉO avec fonctions PBC (disques version 2.0)	Lisez des logiciels interactifs à l'aide des écrans de menu affichés sur l'écran du téléviseur (lecture du menu), en plus de la fonction de lecture vidéo des CD VIDÉO sans les fonctions PBC.
	De plus, vous pouvez lire des images fixes de qualité élevée ou standard.

* PBC = Contrôle de lecture

Table des matières

Commencer

Étape 1 : Raccordement du système	4
Étape 2 : Réglage de l'heure	7
Étape 3 : Préréglage des stations de radio	8

Opérations de base

Lecture d'un CD VIDÉO	10	Lecture d'un CD	12
Enregistrement d'un CD VIDÉO/CD	13		
Écouter la radio	15		
Enregistrement à partir de la radio	16		
Lecture d'une cassette	17		
Enregistrement à partir d'une cassette	19		

Le lecteur CD/VIDÉO

Lecture d'un CD VIDÉO avec le PBC fonctions (Ver. 2.0)	20
Utilisation de l'affichage du CD	21
Utilisation de l'affichage à l'écran	22
Localisation d'une partie spécifique d'un disque	25
Reprise de la lecture à partir du point où vous avez arrêté un CD VIDÉO	28
Réglage de la netteté	29
Lecture répétée de plages de CD	30
Lecture des plages d'un CD dans un ordre aléatoire ..	30
Programmation des plages d'un CD	31
Lecture de CD sans interruption	33

Le magnétophone

Enregistrement manuel sur une cassette	34
Enregistrement de CD en spécifiant la piste commande	35

Effets DJ

Partie en boucle d'un CD	37
Partie clignotante d'un CD	37

Réglage du son

Réglage du son	38	Sélection de l'accentuation audio	39
Ajustement de l'accentuation audio	40	Création d'une accentuation audio personnelle déposer	42

Autres caractéristiques

Chanter : Karaoké	43	S'endormir en musique	45
Se réveiller en musique	46	Programmes de radio à enregistrement programmé	47

Composants audiovisuels en option

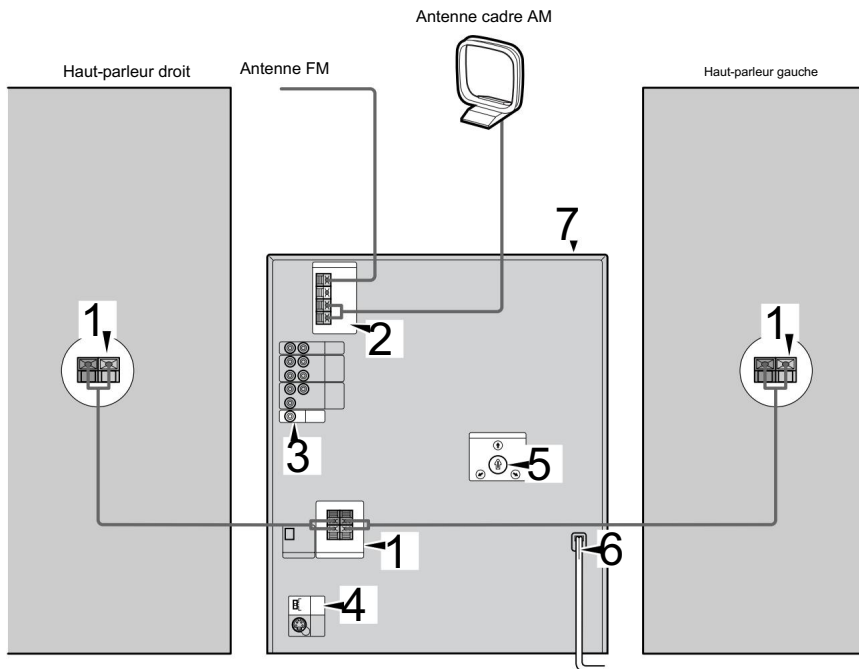
Connexion de composants audio	49	Connexion de composants vidéo	50
Connexion d'antennes extérieures	51		

Informations Complémentaires

Précautions	52
Dépannage	53
Spécifications	56
Glossaire	58
Indice	59

Étape 1 : Raccordement du système

Suivez les étapes 1 à 7 pour brancher votre système à l'aide des cordons et accessoires fournis.

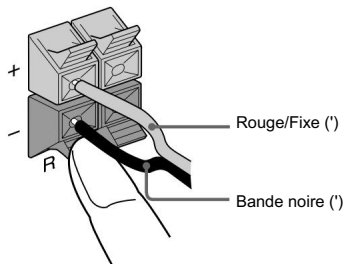


L'illustration ci-dessus concerne le LBT-VR50.

1 Connectez les haut-parleurs.

1 Connectez les cordons d'enceintes aux prises FRONT SPEAKER.

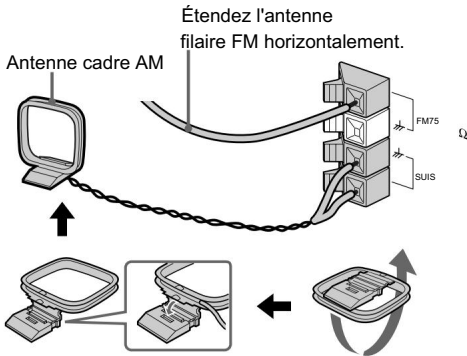
Éloignez les cordons d'enceintes des antennes pour éviter le bruit.



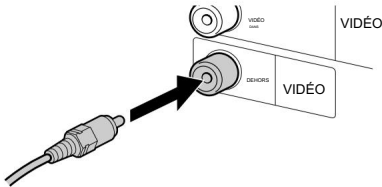
2 Insérez uniquement la partie dénudée du cordon. L'insertion de la partie en vinyle interférera avec la connexion du haut-parleur et aucun son ne sortira du haut-parleur.

2 Connectez les antennes FM/AM.

Installez l'antenne cadre AM, puis connectez-la.



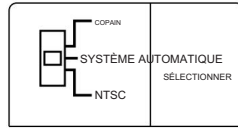
3 Connectez la prise d'entrée vidéo de votre téléviseur à la prise VIDEO OUT de ce système à l'aide du câble de connexion vidéo fourni.



Lors de l'utilisation d'un téléviseur Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo pour visualiser les images de ce système.

Conseil Lorsque votre téléviseur est équipé d'une prise S VIDEO, pour une qualité d'image optimale, vous pouvez utiliser un câble S VIDEO en option pour le connecter à la prise S VIDEO OUT sur le panneau arrière de ce système. Notez que le signal d'entrée des prises VIDEO1 et VIDEO2 INPUT n'est pas émis via la prise S VIDEO OUT.

4 Réglez SYSTEM SELECT (système de couleur) à la position appropriée (PAL ou NTSC), en fonction de votre téléviseur.



Si votre téléviseur change automatiquement le système de couleurs en fonction du signal d'entrée : Le réglage d'usine (AUTO)

modifie automatiquement le système de couleurs de la sortie vidéo en fonction du système de couleurs du CD VIDÉO actuel.

Si le système couleur de votre téléviseur est NTSC : Réglez SYSTEM SELECT sur NTSC.

Les images enregistrées dans le système couleur PAL seront étirées verticalement et seront affichées avec les parties supérieure et inférieure de l'image coupées.

Si le système couleur de votre téléviseur est PAL : Réglez SYSTEM SELECT sur PAL.

Les images enregistrées dans le système couleur NTSC seront étirées horizontalement et seront affichées avec les parties supérieure et inférieure de l'écran masquées en noir.

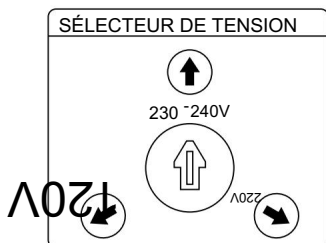
Remarques

- Assurez-vous d'éteindre le système avant de modifier le réglage SYSTEM SELECT.
- Même si vous changez le système de couleurs à l'aide de SYSTEM SELECT, le système de couleurs du signal entrant des prises VIDEO1 et VIDEO2 INPUT ne change pas.

Étape 1 : Raccordement du système (suite)

5 Si votre système a une TENSION

SÉLECTEUR sur le panneau arrière, réglez-le sur la position de la tension de votre ligne électrique locale.



6 Branchez le cordon d'alimentation à un mur sortie.

La démonstration apparaît à l'écran.

Si l'adaptateur fourni sur la fiche ne s'adapte pas à votre prise murale, débranchez-le de la fiche (uniquement pour les modèles équipés d'un adaptateur).

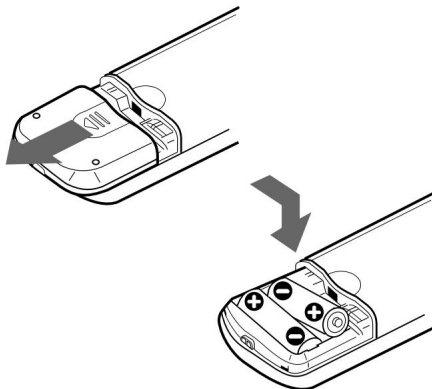
7 Désactivez le mode démonstration en appuyant sur DEMO (STANDBY) lorsque le système est éteint.

Pour connecter des composants

AV en option

Voir page 49.

Insertion de deux piles R6 (taille AA) dans la télécommande



Conseils • Avec une utilisation normale, les piles devraient durer environ six mois. Lorsque la télécommande ne fait plus fonctionner le système, remplacez les deux piles par des nouvelles.

• Lorsque vous réglez l'heure, la démonstration est désactivée.

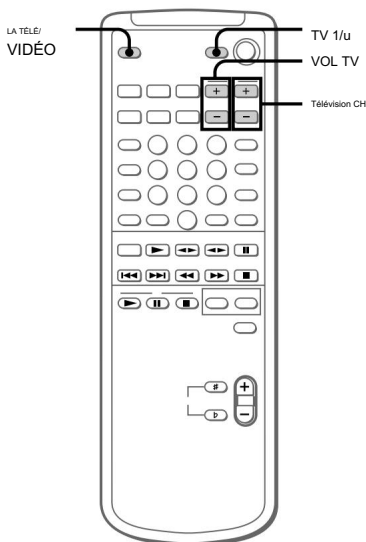
Pour réactiver la démonstration, appuyez sur DEMO (STANDBY) lorsque le système est éteint.

Note

Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période, retirez les piles pour éviter d'éventuels dommages dus à une fuite des piles.

Utilisation de la télécommande

Vous pouvez contrôler les téléviseurs Sony à l'aide des boutons ci-dessous.



En appuyant	Tu peux
TV 1/u	Allumer ou éteindre le téléviseur
Télévision/VIDÉO	Sélectionnez la source d'entrée pour le téléviseur
VOL TV	Régler le volume du téléviseur
Télévision CH	Changer la chaîne du téléviseur

Note

Selon le téléviseur, vous ne pourrez peut-être pas contrôler votre téléviseur ou utiliser certains boutons ci-dessus.

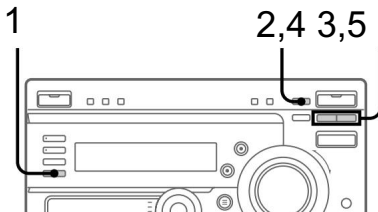
Lors du transport de ce système Procédez comme suit pour protéger le mécanisme de CD.

Assurez-vous que tous les CD sont retirés de l'appareil.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que « CD » apparait à l'écran.
- 2 Maintenez CD LOOP enfoncé et appuyez sur 1/u.
- 3 Débranchez le cordon d'alimentation.

Étape 2 : réglage de l'heure

Vous devez régler l'heure avant d'utiliser les fonctions de minuterie.



- 1 Appuyez sur t/CLOCK SET.

L'indication des heures clignote.



- 2 Appuyez sur TUNING +/- pour régler l'heure.



- 3 Appuyez sur ENTRÉE/SUIVANT.

L'indication des minutes clignote.



- 4 Appuyez sur TUNING +/- pour régler le minutes.



- 5 Appuyez sur ENTRÉE/SUIVANT.

L'horloge démarre.

Astuce Si vous faites une erreur, recommencez à partir de l'étape 1.

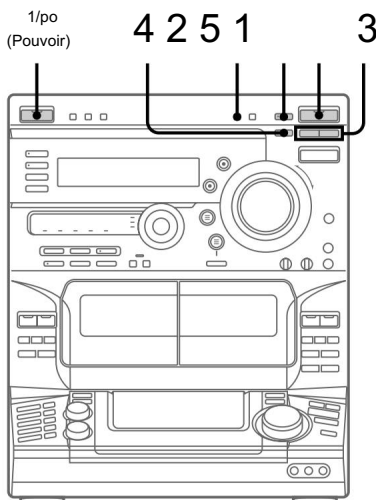
Note

Le réglage de l'horloge est annulé lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation ou en cas de panne de courant.

Étape 3 : Préréglage des stations de radio

Vous pouvez préréglager jusqu'à 30 stations, 20 pour FM et 10 pour AM.

Les bandes que vous pouvez sélectionner dépendent du type de tuner intégré à votre système. Confirmez les bandes en appuyant plusieurs fois sur TUNER/BAND.



1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la bande souhaitée apparaisse sur l'écran.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, la bande change comme suit :
FM ^AM

2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » apparaisse sur l'écran.

3 Appuyez sur TUNING +/-.

L'indication de fréquence change et le balayage s'arrête lorsque le système syntonise une station. « TUNED » et « STEREO » (pour un programme stéréo) apparaissent.



4 Appuyez sur TUNER MEMORY.

Le numéro de préréglage disponible suivant clignote à l'écran. Les stations sont mémorisées à partir du numéro de préréglage 1.



5 Appuyez sur ENTRÉE/SUIVANT.

La station est mémorisée.

6 Répétez les étapes 1 à 5 pour stocker d'autres gares.

Pour syntoniser une station avec un faible

Appuyez

plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « MANUAL » apparaisse à l'étape 2, puis appuyez sur TUNING +/- pour syntoniser une station.

Pour mémoriser une autre station sur un numéro préréglé existant Recommencez à

partir de l'étape 1. Après l'étape 4, appuyez sur TUNING +/- pour sélectionner le numéro préréglé sur lequel vous souhaitez mémoriser la station.

Vous pouvez ajouter un nouveau numéro prédéfini après le dernier numéro prédéfini.

- Pour effacer un numéro préréglé 1 Maintenez enfoncée la touche TUNER MEMORY jusqu'à ce que le numéro préréglé clignote sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur TUNING +/- pour sélectionner le numéro préréglé que vous souhaitez effacer. Sélectionnez « ALL ERASE » pour effacer tous les numéros prédéfinis.
- 3 Appuyez sur ENTRÉE/SUIVANT.

Lorsque vous effacez un numéro prédéfini, tous les numéros prédéfinis suivants augmentent et diminuent de un.

Pour modifier l'intervalle de réglage AM (sauf pour le modèle du Moyen-Orient)

L'intervalle de réglage AM est préréglé en usine à 9 kHz (10 kHz dans certaines régions). Pour modifier l'intervalle de syntonisation AM à 10 kHz (ou 9 kHz), appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND jusqu'à ce que « AM » apparaisse, puis éteignez le système. Tout en maintenant ENTER enfoncé, rallumez le système. Lorsque vous modifiez l'intervalle, les stations AM préréglées seront effacées. Pour réinitialiser l'intervalle, répétez la même procédure.

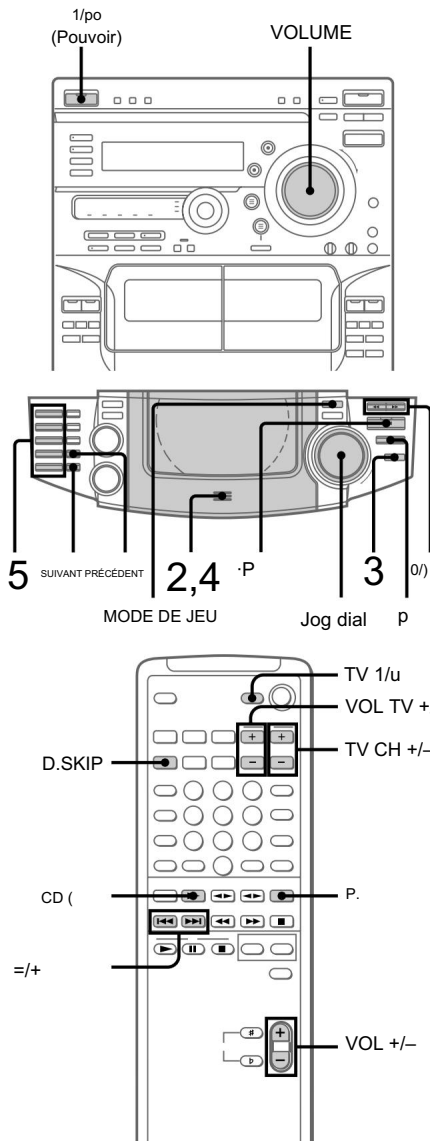
Note

Les stations préréglées sont annulées lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une panne de courant survient pendant plus d'une demi-journée.

Lecture d'un CD VIDÉO

Vous pouvez lire à la fois des CD VIDÉO sans fonctions PBC (Ver. 1.1) et des CD VIDÉO avec fonctions PBC (Ver. 2.0).

Vous pouvez profiter de deux types de lecture selon le type de disque.



1 Allumez votre téléviseur et sélectionnez

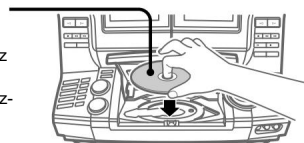
l'entrée vidéo.

Reportez-vous aux instructions fournies avec votre téléviseur pour plus de détails.

2 Appuyez sur PUSH OPEN et placez un CD VIDÉO sur le plateau de disque.

Si le disque n'est pas placé correctement, il ne sera pas reconnu.

Avec l'étiquette vers le haut. Lorsque vous lisez un single de CD VIDÉO, placez-le sur le cercle intérieur du plateau.



3 Appuyez sur DISC SKIP (ou D.SKIP sur la télécommande) pour placer jusqu'à quatre CD VIDÉO supplémentaires sur le plateau.

Le plateau de disque pivote pour que vous puissiez insérer d'autres CD VIDÉO.

4 Fermez le capot avant.

5 Appuyez sur l'une des touches DISC 1 - DISC 5 boutons.

La lecture démarre.

Si vous appuyez sur 'P' (ou CD (sur la télécommande), la lecture démarre à partir du CD en position de lecture.

Numéro du disque en position de lecture
Numéro de piste Temps écoulé



À	Fais ceci
Arrêter la lecture	Appuyez sur p.
Pause	Appuyez sur ·P (ou P sur la télécommande)*1 . Appuyez à nouveau sur ·P pour reprendre la lecture (ou le CD (sur la télécommande).
Sélectionnez une piste	Appuyez sur NEXT pour avancer, PREV pour revenir en arrière. Ou, pendant la lecture ou la pause, tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre (pour avancer) ou dans le sens inverse (pour reculer) et relâchez-la lorsque vous atteignez la piste souhaitée. (Ou appuyez sur + (pour avancer) ou = (pour reculer) sur la télécommande.)*2 Appuyez et maintenez)
Rechercher un point dans une piste ou une scène*2 (Fonction de recherche de verrouillage)	ou 0 pendant la lecture. 1 Appuyez une fois pour lancer la recherche. 2 Appuyez à nouveau pour augmenter la vitesse de recherche. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la vitesse change comme suit : 1(lent) n 2 (normal) n 3 (élevé) n 1(lent)... 3 Appuyez sur ·P à l'endroit souhaité pour arrêter la recherche.
Sélectionner un CD VIDÉO en mode arrêt	Appuyez sur l'une des touches DISC 1 - DISC 5 (ou DISC SKIP).
Jouer uniquement le CD VIDÉO que vous avez sélectionné	Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « 1 DISC » apparaisse.
Jouer à tous CD VIDÉO*3	Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « TOUS LES DISQUES » apparaisse.
Supprimer ou modifier le CD VIDÉO	Appuyez sur POUSSER OUVRIIR.
Ajuster le volume	Tournez VOLUME (ou appuyez sur VOL +/- sur la télécommande).

*1Il peut y avoir des perturbations dans l'image vidéo en pause.

*2Uniquement pour les CD VIDÉO sans fonctions PBC (Ver. 1.1).

*3Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant la lecture d'un CD VIDÉO avec les fonctions PBC (Ver. 2.0).

Conseils • Appuyer sur ·P alors que le système est hors tension allume automatiquement le système et démarre la lecture du CD VIDÉO s'il y a un CD VIDÉO sur le plateau (One

Touch Play). • Vous pouvez passer d'une autre source et commencer la lecture d'un CD VIDÉO en appuyant simplement sur ·P, l'une des touches DISC 1 - DISC 5 ou CD (de la télécommande

(sélection automatique de la source). • S'il n'y a pas de CD VIDÉO dans le

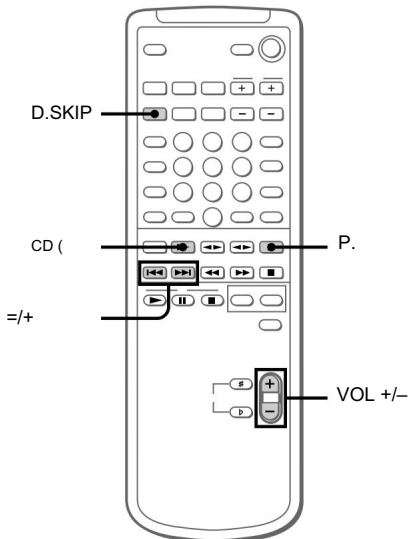
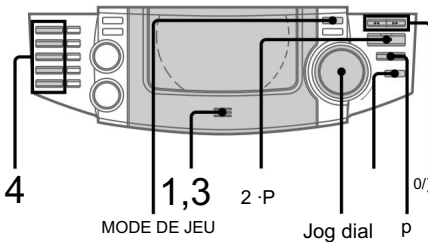
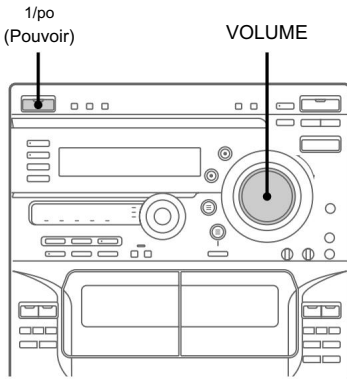
lecteur, « NO DISC » apparaît sur l'affichage. • Vous pouvez changer le CD VIDÉO qui est en position de chargement pendant la lecture du CD VIDÉO qui est en position de lecture.

Navigation

Lecture d'un CD

— Lecture normale

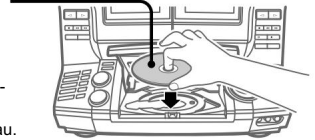
Vous pouvez lire jusqu'à cinq CD à la suite.



1 Appuyez sur PUSH OPEN et placez un CD sur le plateau à disque.

Si le disque n'est pas placé correctement, il ne sera pas reconnu.

Avec l'étiquette vers le haut. Lorsque vous écoutez un CD single, placez-le sur le cercle intérieur du plateau.



2 Appuyez sur DISC SKIP (ou D.SKIP sur la télécommande) pour placer jusqu'à quatre CD supplémentaires sur le plateau.

Le plateau de disque pivote pour que vous puissiez insérer d'autres CD.

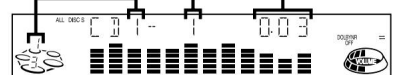
3 Fermez le capot avant.

4 Appuyez sur l'une des touches DISC 1 - DISC 5 boutons.

La lecture démarre.

Si vous appuyez sur ·P (ou CD (sur la télécommande), la lecture démarre à partir du CD en position de lecture.

Numéro du disque en position de lecture
Numéro de piste Temps écoulé



À	Fais ceci
Arrêter la lecture	Appuyez sur p.
Pause	Appuyez sur ·P (ou P sur la télécommande). Appuyez à nouveau sur ·P pour reprendre la lecture (ou le CD (sur la télécommande).
Sélectionnez une piste	Pendant la lecture ou la pause, tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre (pour avancer) ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (pour reculer) et relâchez-la lorsque vous atteignez la piste souhaitée. Ou appuyez sur + (pour avancer) ou = (pour reculer) sur le télécommande.
Trouver un point sur une piste (Verrouiller la recherche Fonction)	Appuyez et maintenez) ou 0 pendant la lecture. Appuyez sur ·P pour arrêter la recherche au point souhaité.
Sélectionnez un CD	Appuyez sur l'une des touches DISC 1 - DISC 5 (ou DISC SKIP).
Lisez uniquement le CD que vous avez en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « 1 DISC » apparaisse. choisi	
Lire tous les CD	Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « TOUS LES DISQUES » apparaisse.
Supprimer ou modifier le CD	Appuyez sur POUSSER OUVRI.
Ajuster le volume	Tournez VOLUME (ou appuyez sur VOL +/- sur la télécommande).

Conseils • Appuyer sur ·P alors que le système est hors tension allume automatiquement le système et démarre la lecture du CD s'il y a un CD sur le plateau (One Touch Play). • Vous pouvez passer d'une autre source et commencer la lecture d'un CD en appuyant simplement sur ·P, l'une des touches DISC 1 - DISC 5 ou CD (de la télécommande (sélection automatique de la source).

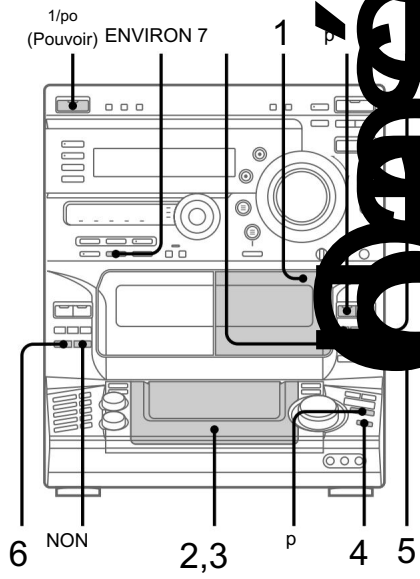
• S'il n'y a pas de CD dans le lecteur, « NO DISC » apparaît sur l'affichage. •

Vous pouvez changer le CD qui est en cours de chargement position pendant la lecture du CD qui est en position de lecture.

Enregistrer un CD/CD VIDÉO

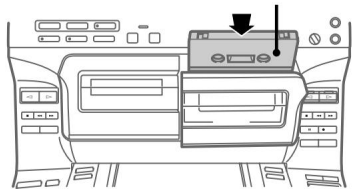
— Enregistrement synchronisé sur CD

Cette fonction vous permet d'enregistrer facilement à partir d'un CD sur une cassette. Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal) ou TYPE II (CrO2). Le niveau d'enregistrement est automatiquement ajusté.



1 Appuyez sur PUSH 6 et insérez une cassette vierge dans la platine B.

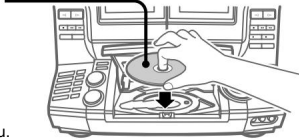
Avec la face sur laquelle vous souhaitez enregistrer tournée vers l'avant



Enregistrement d'un CD VIDÉO/ CD (suite)

2 Appuyez sur PUSH OPEN et placez un CD.

Avec l'étiquette
vers le haut.
Lorsque vous
écoutez un CD
single, placez-le
sur le cercle
intérieur du plateau.



3 Fermez le capot avant.

4 Appuyez plusieurs fois sur DISC SKIP jusqu'à ce que
le numéro du disque que vous souhaitez enregistrer
apparaît dans l'indicateur de position de
lecture.

5 Appuyez sur CD SYNC.

La platine B est en attente d'enregistrement, le
lecteur CD est en attente de lecture et le témoin
de la touche (pour la face avant) s'allume en vert.

6 Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION jusqu'à ce que
A apparaisse pour enregistrer sur une face ou B (ou
RELAY) pour enregistrer sur les deux faces.

7 Appuyez sur P.

L'enregistrement commence.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur p sur la platine B ou sur le lecteur CD.

Conseils • Lorsque vous souhaitez enregistrer sur la
face arrière, appuyez sur ^a après avoir appuyé sur CD
SYNC à l'étape 5 pour que le témoin de la touche ^a
(pour la face

arrière) s'allume en vert. • Lorsque vous enregistrez sur
les deux faces, veillez à commencer par la face avant.

Si vous commencez par le verso, l'enregistrement s'arrête à la fin.

• Lorsque vous souhaitez réduire le sifflement des signaux de faible
niveau et haute fréquence, appuyez sur DOLBY NR avant l'étape
7 pour que « DOLBY NR B » apparaisse sur l'écran. • Pour
enregistrer

avec l'effet surround, appuyez sur apparaît à l'écran.

SURROUND donc « SUR » (((((()))

s'affiche.

Les réglages de l'égaliseur ne seront pas enregistrés.

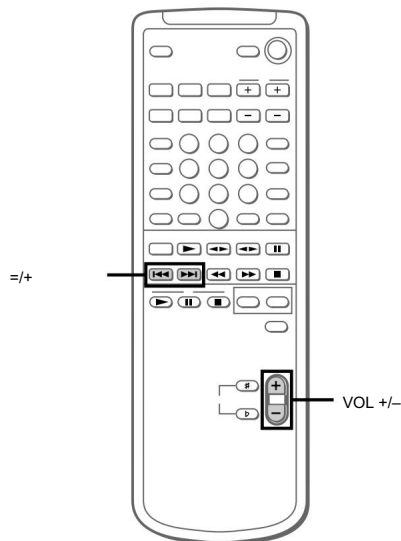
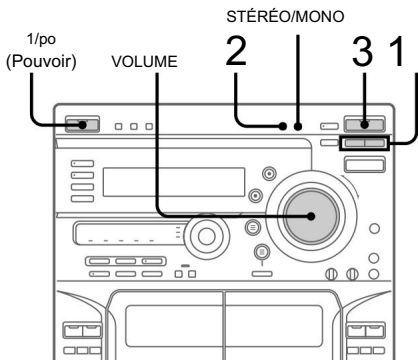
Note

Vous ne pouvez pas écouter d'autres sources pendant l'enregistrement.

Écouter la radio

— Réglage préréglé

Avant d'utiliser cette fonction, préréglez les stations de radio dans la mémoire du tuner (voir « Étape 3 : Préréglage des stations de radio » à la page 8).



1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la bande souhaitée apparaisse à l'écran.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, la bande change comme suit :
FM ~ AM

2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « PRESET » apparaisse sur l'écran.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le mode de réglage change comme suit :
MANUEL n AUTO n PRESET

3 Appuyez sur TUNING +/- (ou +/- sur la télécommande) pour syntoniser la station préréglée souhaitée.



À Fais ceci

Éteignez la radio Appuyez sur 1/po.

Réglez le volume Tournez VOLUME (ou appuyez sur VOL +/- sur la télécommande).

Pour écouter des stations de radio non préréglées

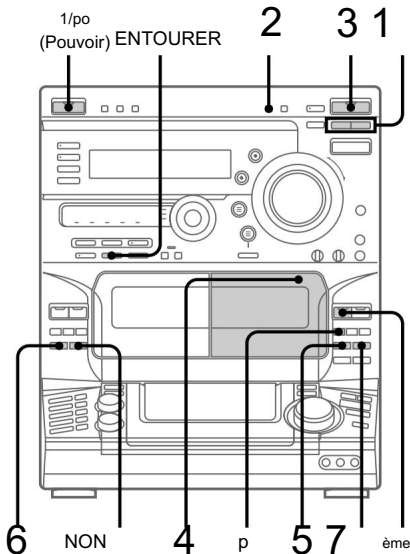
Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE à l'étape 2 jusqu'à ce que « MANUAL » apparaisse, puis appuyez sur TUNING +/- pour syntoniser la station souhaitée.

Conseils • Appuyer sur TUNER/BAND alors que le système est hors tension allume automatiquement le système et syntonise la dernière station reçue (One Touch Play). • Vous pouvez passer d'une autre source à la radio en appuyant sur TUNER/BAND (sélection automatique de source).

- Si un programme FM est bruyant, appuyez sur STEREO/MONO pour que « MONO » apparaisse sur l'écran. Il n'y aura pas d'effet stéréo, mais la réception s'améliorera. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour restaurer l'effet stéréo.
- Pour améliorer la réception des émissions, déplacez les antennes fournies.

Enregistrement depuis la radio

Vous pouvez enregistrer un programme radio sur une cassette en syntonisant une station préréglée. Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal) ou TYPE II (CrO2). Le niveau d'enregistrement est automatiquement ajusté.



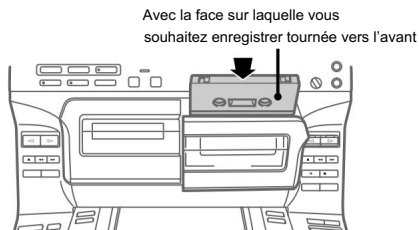
1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la bande souhaitée apparaisse sur l'écran.

2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « PRESET » apparaisse sur l'écran.

3 Appuyez sur TUNING +/- pour syntoniser la station préréglée souhaitée.



4 Appuyez sur PUSH 6 et insérez une cassette vierge dans la platine B.



5 Appuyez sur r REC.

La platine B est en attente d'enregistrement et le témoin de la touche (pour la face avant) s'allume en vert.

6 Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION jusqu'à ce que A apparaisse pour enregistrer sur une face ou B (ou RELAY) pour enregistrer sur les deux faces.

7 Appuyez sur P.

L'enregistrement commence.

Pour arrêter l'enregistrement Appuyez sur p sur la platine B.

- Conseils • Lorsque vous souhaitez enregistrer sur la face arrière, appuyez sur **a** après avoir appuyé sur **r** REC à l'étape 5 pour que l'indicateur de la touche **a** (pour la face arrière) s'allume en vert.
- Lorsque vous enregistrez sur les deux faces, veillez à commencer par la face avant. Si vous commencez par le verso, l'enregistrement s'arrête à la fin du verso.
- Pour enregistrer des stations non pré-réglées, sélectionnez « **MANUAL** » à l'étape 2, puis appuyez sur **TUNING +/-** pour syntoniser la station souhaitée.
- Lorsque vous souhaitez réduire le sifflement des signaux de faible niveau et haute fréquence, appuyez sur **DOLBY NR** avant l'étape 7 pour que « **DOLBY NR B** » apparaisse sur l'écran.
- Pour enregistrer avec l'effet surround, appuyez sur **SURROUND** donc « **SUR** » (|||||) apparaît à l'écran. s'affiche.
- Les réglages de l'égaliseur ne seront pas enregistrés.
- Pour améliorer la réception des émissions, déplacez les antennes fournies.

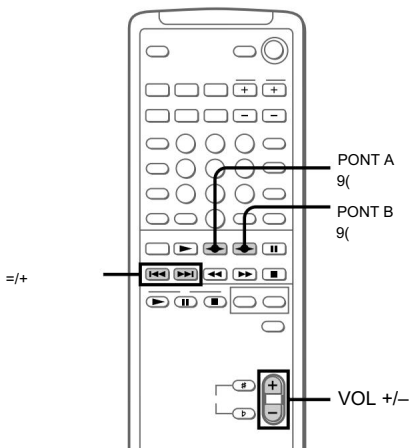
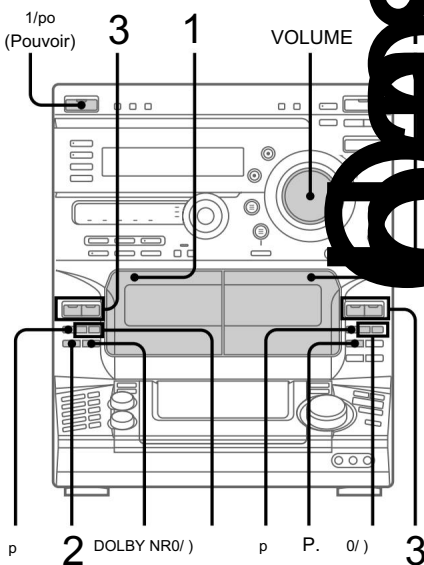
Lecture d'une cassette

Vous pouvez lire n'importe quel type de cassette, TYPE I (normal), TYPE II (CrO2) ou TYPE IV (métal).

La platine détecte automatiquement le type de bande. Vous pouvez également utiliser les fonctions AMS* pour écouter rapidement les chansons souhaitées.

Pour sélectionner la platine A ou B, appuyez sur **DECK A** 9(ou **DECK B** 9(sur la télécommande.

* AMS : capteur de musique automatique

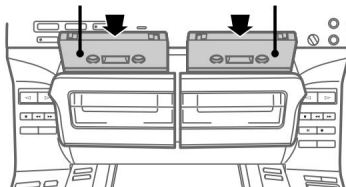


a continué

Lecture d'une cassette (suite)

- 1 Appuyez sur PUSH 6 et insérez une cassette enregistrée dans la platine A ou B.

Avec le côté que vous voulez jouer tourné vers l'avant



- 2 Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION pour sélectionner A pour lire une face, B* pour lire les deux faces, ou RELAY (Relay Play)** pour lire les deux platines successivement.

- 3 Appuyez sur .

Appuyez sur ^a pour lire la face inverse. La lecture de la cassette commence.

* La platine s'arrête automatiquement après avoir joué cinq fois les deux faces.

** Relay Play est toujours lu selon la séquence suivante : face avant de la platine A, face arrière de la platine A, face avant de la platine B, face arrière de la platine B.

À	Fais ceci
Arrêter la	Appuyez sur p.
lecture Pause (Platine B uniquement)	Appuyez sur P. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
Avance rapide	Appuyez sur) ou 0.
Rembobiner	Appuyez sur 0 ou).
Retirez la cassette	Appuyez sur PUSH 6.
Réglez le volume	Tournez VOLUME (ou appuyez sur VOL +/- sur la télécommande).

Pour rechercher le début d'une plage (AMS)

Appuyez sur) pour effectuer une recherche vers l'avant ou sur 0 pour effectuer une recherche vers l'arrière lors de la lecture de la face avant (ou vice versa lors de la lecture de la face arrière). Lorsque vous utilisez la télécommande, appuyez sur = ou +. Le sens de recherche, + (avant) ou - (arrière) et le nombre de chansons sautées (1 à 9) apparaissent à l'écran.

Exemple : recherche en avant de 2 chansons

T A P E A : : : + 2

Conseils • Appuyer sur . ou ^a alors que le système est hors tension allume automatiquement le système et démarre la lecture de la bande s'il y a une cassette dans la platine (One

Touch Play). • Vous pouvez passer d'une autre source à la platine cassette en appuyant sur . ou ^a (Sélection automatique de la source).

• Vous pouvez avancer ou rembobiner rapidement la bande, quelle que soit la source sélectionnée. • Lorsque vous souhaitez réduire le sifflement des signaux de faible niveau et haute fréquence, appuyez sur DOLBY NR pour que « DOLBY NR B » apparaisse sur l'écran.

Note

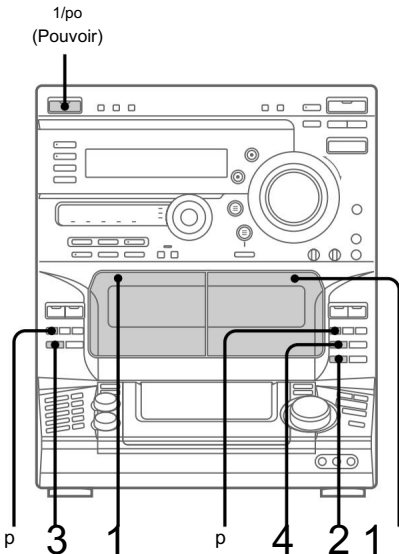
La fonction AMS peut ne pas fonctionner correctement dans les circonstances suivantes : - Lorsque l'espace non enregistré entre les chansons dure moins de 4 secondes.

- Si des informations complètement différentes sont enregistrées sur les canaux gauche et droit.
- Lorsqu'il y a des sections continues de sons de niveau extrêmement faible ou de basse fréquence (comme ceux d'un saxophone baryton).
- Lorsque le système est placé à proximité d'un téléviseur. (Dans ce cas, nous vous recommandons d'éloigner le système du téléviseur ou d'éteindre le téléviseur.)

Enregistrement à partir d'une cassette

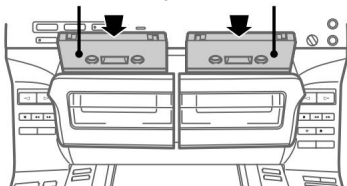
— Copie à grande vitesse

Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal) ou TYPE II (CrO₂). Le niveau d'enregistrement est automatiquement ajusté.



1 Appuyez sur PUSH 6 et insérez une cassette enregistrée dans la platine A et une cassette vierge dans la platine B.

Avec la face sur laquelle vous souhaitez lire/enregistrer tournée vers l'avant



2 Appuyez sur H SPEED DUB.

La platine B est en attente d'enregistrement.

3 Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION jusqu'à ce que A apparaît pour enregistrer sur une face ou B (ou RELAY) pour enregistrer sur les deux faces.

4 Appuyez sur P.

La copie commence.

Une fois la copie terminée, les platines A et B s'arrêtent automatiquement.

Pour arrêter la copie

Appuyez sur p sur la platine A ou B.

Conseils • Lorsque vous enregistrez sur les deux faces, veillez à commencer par la face avant. Si vous commencez par le verso, l'enregistrement s'arrête à la fin du verso. Vous n'avez pas besoin de régler DOLBY NR, puisque la platine B est automatiquement enregistrée dans le même état que la cassette de la platine A.

Remarques

- Si vous réglez DIRECTION sur B, lorsque les cassettes utilisées ont des longueurs différentes, la cassette de chaque platine s'inverse indépendamment. Si vous sélectionnez RELAY, les bandes des deux platines s'inversent ensemble.
- Vous ne pouvez pas enregistrer l'effet surround.

Qualitative

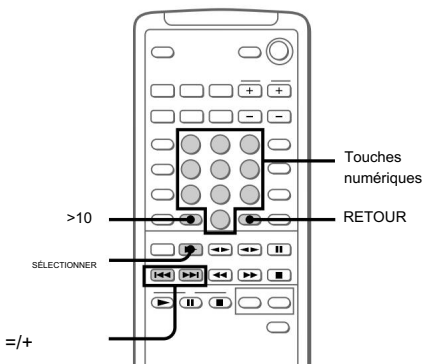
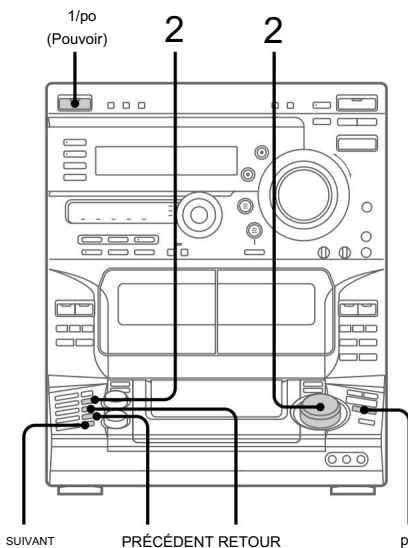
Le lecteur CD/VIDÉO

Lecture d'un CD VIDÉO avec les fonctions PBC (Ver. 2.0)

— Lecture PBC

La fonction PBC (Play Back Control) affiche les menus sur l'écran de votre téléviseur pour vous permettre de profiter d'un logiciel interactif.

Assurez-vous de lire les instructions fournies avec chaque disque pour plus de détails concernant son utilisation, car différents disques ont des formats et des structures de menu différents.



1 Commencez la lecture d'un CD VIDÉO avec les fonctions PBC (Ver. 2.0).

Un menu PBC apparaît sur votre téléviseur et « PBC » apparaît sur l'écran.

2 Tournez la molette de sélection pour sélectionner un numéro dans le menu, puis appuyez sur SELECT.

3 Continuez selon les instructions des menus pour profiter d'une lecture interactive.

À	Fais ceci
Arrêter de jouer	Appuyez sur p.
Voir le reste d'un menu	Appuyez sur SUIVANT.
Revenir en haut d'un menu	Appuyez sur PRÉC.
Revenir à un précédent menu	Appuyez sur RETURN (ou ^ RETURN sur la télécommande).

Pour désactiver les fonctions PBC (Ver. 2.0) des CD VIDÉO Il existe deux manières de désactiver les fonctions PBC.

- Avant de commencer la lecture, sélectionnez la piste souhaitée à l'aide de la molette, puis appuyez sur SELECT (ou appuyez sur =/+, puis appuyez sur SELECT de la télécommande).
- Avant de commencer la lecture, sélectionnez le numéro de la piste à l'aide des touches numériques.

« OFF » apparaît sur l'affichage et la lecture commence à partir de la piste sélectionnée. Les images fixes, telles que les écrans de menu, ne seront pas affichés.

Pour sélectionner un numéro de menu à l'aide de la télécommande

Appuyez sur les touches numériques dans l'ordre souhaité à l'étape 2. Pour saisir les numéros de plage 10 ou plus, appuyez d'abord sur >10, puis appuyez sur les touches numériques. Pour saisir 0, utilisez le bouton 10/0.

Conseils • Lorsque apparaît sur l'écran du téléviseur, vous avez appuyé sur un bouton non valide. Appuyez sur un bouton indiqué par les instructions sur l'écran de menu. • Lorsque vous appuyez sur NEXT pendant la lecture ou pendant la lecture d'images animées, la scène suivante sur le disque apparaît. Reportez-vous également aux instructions fournies avec le disque.

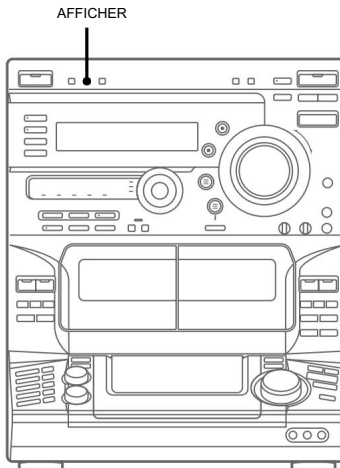
• « PBC » apparaît pour le disque avec le PBC fonctions, et « PBC OFF » apparaît lorsque sa fonction est annulée.

Note

Pendant la lecture, vous ne pouvez pas passer au disque suivant, même si vous avez sélectionné « TOUS LES DISQUES ». Appuyez sur DISC SKIP (ou D. SKIP sur la télécommande) pour passer au disque suivant.

Utilisation de l'affichage du CD

Vous pouvez vérifier la durée restante de la piste en cours ou celle du CD.



/ Appuyez sur AFFICHAGE.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton pendant la lecture normale ou en mode d'arrêt, l'affichage

change comme suit : Pendant la lecture normale sur un CD ou VIDÉO avec les fonctions PBC (ver. 2.0)

— Durée de lecture sur la piste en cours*

— Affichage de l'horloge (pendant huit secondes)

— Nom de l'effet (P FILE) ou « EFFECT ON (DÉSACTIVÉ) »

* Peut ne pas apparaître avec des images fixes, etc.

CD (suite)

Pendant la lecture normale d'un CD
fonctions PBC (Ver.1.1)

Temps
la piste en cours

Temps restant sur la piste en cours

Temps restant sur le CD actuel (mode 1 DISC) ou «
TOUS LES DISQUES)

l'horloge (pendant quelques secondes)

Nom de l'effet (P FILE) ou « EFFECT ON/
DÉSACTIVE'

arrêt

Numéro de disque

Nombre total de pistes et durée totale de lecture

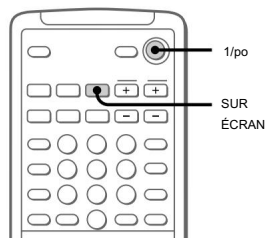
Affichage de l'horloge (pendant quelques secondes)

Nom de l'effet (P FILE) ou « EFFECT ON/
DÉSACTIVE'

Astuce Lors de la lecture d'un CD VIDÉO sans les fonctions PBC (Ver. 1.1) ou d'un CD audio, le numéro de la piste en cours et la durée de lecture de la piste en cours apparaissent à l'écran.

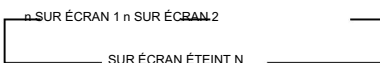
Utilisation de l'affichage à l'écran

Vous pouvez vérifier l'état de fonctionnement actuel et les informations sur le disque des CD VIDÉO ou des CD audio pendant la lecture ou en mode d'arrêt, en superposant un affichage au-dessus des images vidéo sur l'écran de votre téléviseur.



/ Appuyez sur SUR L'ÉCRAN.

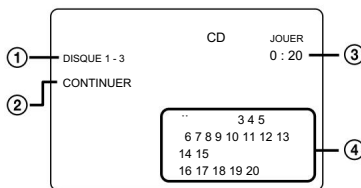
Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, l'affichage à l'écran change comme suit :



Affichage ON SCREEN 1 •

Pendant la lecture d'un CD audio (sauf

Mode de lecture programmée)

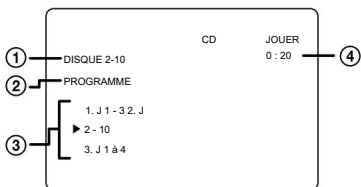


- 1 Disque actuel et numéro de piste
- 2 Modes de lecture
- 3 Temps écoulé de la piste en cours
- 4 Calendrier musical*

* Les numéros de piste dans le calendrier numérique disparaissent après leur lecture.

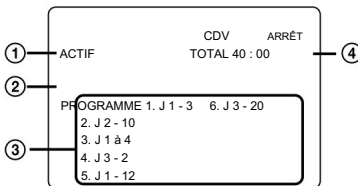
- Pendant la lecture d'un CD audio en

Mode de lecture programmée



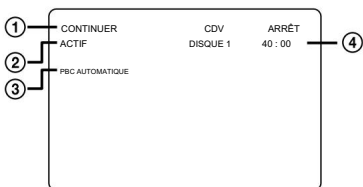
- 1 Disque actuel et numéro de piste
- 2 « PROGRAMME »
- 3 Numéros de disque et de plage programmés
- 4 Temps écoulé de la piste en cours

- Pendant le mode d'arrêt d'un CD VIDÉO ou d'un CD audio en mode de lecture programmée



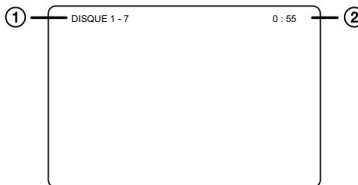
- 1 « ACTIF »* ou aucun affichage
 - 2 « PROGRAMME »
 - 3 numéros de disque et de plage programmés
 - 4 Durée totale de lecture du programme
- *Pour CD VIDÉO uniquement

- Pendant le mode d'arrêt d'un CD VIDÉO avec les fonctions PBC



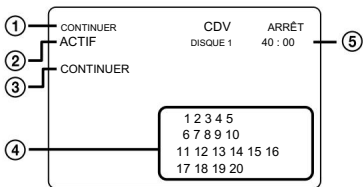
- 1 « RESUME » ou aucun affichage
- 2 « ACTIF » ou pas d'affichage
- 3 « PBC AUTO »
- 4 Durée totale de lecture du disque actuel

Affichage ON SCREEN 2 • Pendant la lecture d'un CD VIDÉO



- 1 Disque actuel et numéro de plage* 2 Temps écoulé de la plage actuelle * « SCENE » et le numéro apparaissent pendant la lecture d'un CD VIDÉO avec les fonctions PBC.

- Pendant le mode d'arrêt d'un CD VIDÉO ou CD audio (sauf mode de lecture programmée)



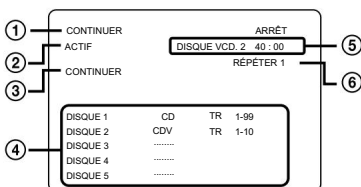
- 1 « RESUME » ou aucun affichage
 - 2 « ACTIF »* ou pas d'affichage
 - 3 modes de lecture
 - 4 Calendrier musical
 - 5 Durée totale de lecture du CD actuel
- *Pour CD VIDÉO uniquement

- Pendant la lecture d'un CD audio

L'affichage est le même que sur l'écran 1.

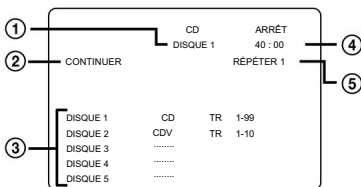
Utilisation de l'affichage à l'écran (suite)

- Pendant le mode d'arrêt d'un CD VIDÉO (sauf Mode de lecture programmée)



- 1 « RESUME » ou aucun affichage
- 2 « ACTIF » ou pas d'affichage
- 3 Mode lecture*
- 4 numéros totaux de pistes de chaque disque
- 5 Numéro de disque actuel et lecture totale
heure du disque actuel
- 6 « REPEAT », « REPEAT 1 » ou aucun affichage * « AUTO
PBC » apparaît pour un CD VIDÉO avec les fonctions PBC.

- Pendant le mode d'arrêt d'un CD audio (sauf en mode Lecture programmée)



- 1 Numéro de disque actuel
 - 2 Modes de lecture
 - 3 Numéro de disque et numéros de plage
 - 4 Durée totale de lecture du disque actuel
 - 5 « REPEAT », « REPEAT 1 » ou aucun affichage
- Pendant le mode d'arrêt d'un CD VIDÉO ou d'un CD audio en mode de lecture programmée, l'affichage est le même que sur l'écran 1.

ON SCREEN OFF

Aucun affichage (sauf menus spéciaux).

Remarques

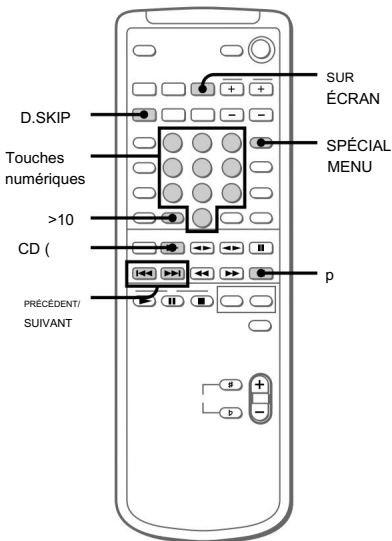
- Normalement, laissez le mode d'affichage réglé sur ON SCREEN 1 ou 2. Lorsque vous sélectionnez ON SCREEN OFF, vous ne pouvez pas vérifier l'état de fonctionnement pendant l'utilisation du lecteur CD. Dans ce cas, vérifiez les informations sur l'écran du panneau avant. • Lorsque vous enregistrez des signaux vidéo lus par ce système sur une cassette vidéo (etc.), assurez-vous de sélectionner ON SCREEN OFF. Sinon, les informations affichées seront également enregistrées sur la bande vidéo.

Localisation d'une partie spécifique d'un disque

— Menu spécial

Ce lecteur dispose de 4 fonctionnalités de recherche différentes. Sélectionnez la fonction de recherche souhaitée dans le MENU SPÉCIAL.

L'écran du téléviseur doit être allumé pour utiliser ces fonctions.



Localisation par scène

— Recherche de scène

Sur les CD VIDÉO dotés des fonctions PBC (Ver. 2.0), les écrans de menu, les images animées et les images fixes sont divisés en « scènes » et chaque scène possède un numéro de scène attribué.

Cette fonction vous permet de démarrer la lecture à partir d'une scène spécifique.

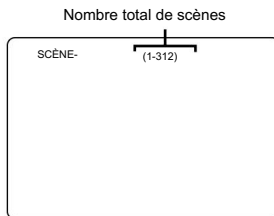
1 Commencez la lecture d'un CD VIDÉO avec les fonctions PBC (Ver. 2.0).

2 Appuyez sur MENU SPÉCIAL.

3 Appuyez sur 1 pour sélectionner « 1) SCÈNE

RECHERCHE."

« SCENE - » et le nombre total de scènes apparaissent sur l'écran du téléviseur.

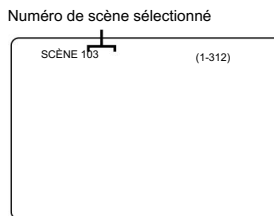


4 Appuyez sur les touches numériques (1 - 10/0)

pour sélectionner la scène souhaitée.

Pour entrer la scène numéro 103 :

Appuyez sur 1 n 10/0 n 3. Le numéro de scène sélectionné apparaît sur l'écran du téléviseur.



5 Appuyez sur CD (.

La lecture démarre à partir de la scène sélectionnée.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur p.

Pour vérifier le numéro de scène pendant la lecture

Appuyez

plusieurs fois sur ON SCREEN pour sélectionner le mode d'affichage ON SCREEN 2. Le numéro de scène apparaît sur l'écran du téléviseur (voir « Utilisation de l'affichage à l'écran » à la page 22 pour plus de détails).

Localisation d'une partie spécifique d'un disque (suite)

Remarques

- Sur certains CD, vous ne pourrez peut-être pas démarrer la lecture à partir de la scène que vous sélectionnez car le démarrage de la lecture à partir de certaines scènes est interdit.
Dans ce cas, la lecture commence à partir de la scène 1 (pendant le mode d'arrêt) ou continue à partir de la scène actuelle (pendant la lecture).
- Certains CD peuvent ne pas afficher la scène que vous sélectionnez sur l'écran du téléviseur.
- Lorsque vous sélectionnez l'affichage ON SCREEN OFF mode, aucune information n'est affichée sur l'écran du téléviseur.

Localisation par temps écoulé

— Recherche temporelle

Cette fonction vous permet d'utiliser le temps écoulé comme guide pour rechercher certaines parties d'un CD VIDÉO sans les fonctions PBC (Ver. 1.1).

« Temps écoulé » désigne le temps écoulé depuis le début du disque. Il ne s'agit pas de la durée de lecture de la piste en cours telle qu'elle est affichée à l'écran.

Ceci est particulièrement utile lors de la lecture de disques comportant seulement quelques divisions de pistes.

Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant la lecture de CD VIDÉO avec les fonctions PBC (Ver. 2.0).

1 Appuyez sur MENU SPÉCIAL.

2 Appuyez sur 2 pour sélectionner « 2) HEURE RECHERCHE. »

3 Appuyez sur les touches numériques (1 - 10/0) pour saisir la durée (en minutes) de la section souhaitée.

Pour saisir 10 minutes : Appuyez sur 1 n 10/0.

Le temps écoulé sélectionné apparaît sur l'écran du téléviseur.

Pour saisir à nouveau l'heure : Appuyez sur CLEAR, puis appuyez à nouveau sur les touches numériques.

4 Appuyez sur CD (.

La lecture démarre à l'heure sélectionnée.

Pour arrêter la lecture
Appuyez sur p.

Pour utiliser la recherche temporelle avec VIDEO
CD avec les fonctions PBC (Ver. 2.0)

Sélectionnez « 2) TIME SEARCH » avant de commencer la lecture du CD VIDÉO pour désactiver les fonctions PBC.

Localisation de la piste souhaitée

— Disc Digest Vous

vous pouvez sélectionner la piste souhaitée en visualisant la première image de chaque piste. 9 ou 12 pistes différentes peuvent être affichées sur le téléviseur écran à la fois.

Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant la lecture de CD VIDÉO avec les fonctions PBC (Ver. 2.0).

1 Appuyez sur MENU SPÉCIAL.

2 Appuyez sur 3 pour sélectionner « 3) DISC DIGEST ».

La première image des pistes 1 à 9 (dans le réglage par défaut) du disque actuel apparaît.

Le son des trois premières secondes de chaque plage d'un CD audio est lu, mais il n'y a aucun son lors de l'utilisation d'un CD VIDÉO.

Numéro de disque actuel

1	2	3
4	5	6
7	8	9

3 Appuyez sur les touches numériques (1 - 10/0) pour sélectionner la piste souhaitée.

Pour arrêter la lecture
Appuyez sur p.

Pour passer à un affichage à 12 images Vous pouvez faire passer l'affichage du résumé de 9 à 12 images.

1 Appuyez sur MENU SPÉCIAL.

2 Appuyez sur 5.

3 Passez aux étapes 1 et 2 de « Localisation de la piste souhaitée ». Les premières images des pistes 1 à 12 apparaissent.

Pour revenir à l'affichage 9 images, répétez cette opération.

Pour afficher les 9 ou 12 pistes suivantes Appuyez sur NEXT. La première image des pistes 10 à 18 (ou 13 à 24) apparaît.

Lorsqu'il y a plus de pistes sur le disque, « + » apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran du téléviseur.

Pour afficher les pistes précédentes, appuyez sur PREV.

Pour passer au résumé d'un autre disque pendant le résumé du disque Appuyez sur D.

SKIP pendant le résumé du disque.

Pour utiliser le résumé de disque avec des CD VIDÉO dotés des fonctions PBC (Ver. 2.0)

Sélectionnez « 3) DISC DIGEST » avant de commencer la lecture du CD VIDÉO pour désactiver les fonctions PBC.

Astuce À l'étape 2, vous pouvez sélectionner des pistes même si elles n'ont pas encore été affichées. Utilisez les touches numériques pour sélectionner la piste souhaitée.

Remarques

- Les images vidéo ne seront pas affichées pour les CD audio.
- Le mode de lecture passe automatiquement en mode normal si vous démarrez le résumé du disque pendant la lecture aléatoire ou programmée.

Localisation d'une section dans une piste

— Track Digest Vous

pouvez demander au lecteur CD de diviser une piste de CD VIDÉO en 9 ou 12 sections différentes et d'afficher la première scène de chaque section sur l'écran du téléviseur. Cela peut être utile lors de la lecture de disques avec peu de divisions de pistes, comme ceux des films.

Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant la lecture de CD VIDÉO avec les fonctions PBC (Ver. 2.0).

1 Commencez la lecture du CD VIDÉO souhaité piste.

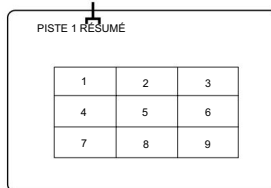
2 Appuyez sur MENU SPÉCIAL.

3 Appuyez sur 4 pour sélectionner « 4) PISTE DIGÉRER."

La piste actuelle est divisée en 9 sections (par défaut) et la première image de chaque section apparaît.

Le son des trois premières secondes de chaque piste d'un CD audio est lu, mais il n'y a aucun son lors de l'utilisation d'un VIDEO CD.

Numéro de piste actuel



4 Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner la section souhaitée.

La lecture commence à partir d'un point proche de l'image sélectionnée.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur p.

Localisation d'une partie spécifique d'un disque
(suite)

Pour passer à un affichage à 12 images Vous pouvez faire passer l'affichage du résumé de 9 à 12 images.

1 Appuyez sur MENU SPÉCIAL.

2 Appuyez sur 5.

3 Passez aux étapes 2 et 3 de « Localisation d'un section dans une piste. La piste est divisée en 12 sections et la première image de chaque section apparaît.

Pour revenir à l'affichage 9 images, répétez cette opération.

Pour passer au résumé d'une autre piste pendant le résumé de piste Appuyez sur PREV ou NEXT pendant le résumé de piste ; cependant, cela ne fonctionne pas pendant la lecture aléatoire ou la lecture programmée.

Pour utiliser le résumé de piste avec des CD VIDÉO dotés des fonctions PBC (Ver. 2.0)

Sélectionnez « 4) TRACK DIGEST » avant de commencer la lecture du CD VIDÉO pour désactiver les fonctions PBC.

Astuce À l'étape 3, vous pouvez sélectionner des sections même si elles n'ont pas encore été affichées.

Utilisez les touches numériques pour sélectionner la piste souhaitée.

Note

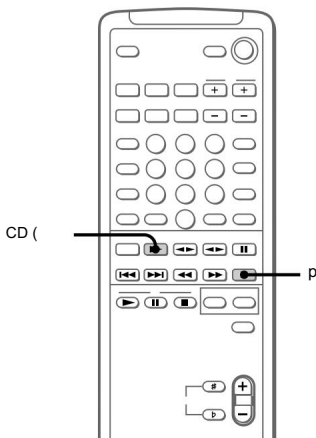
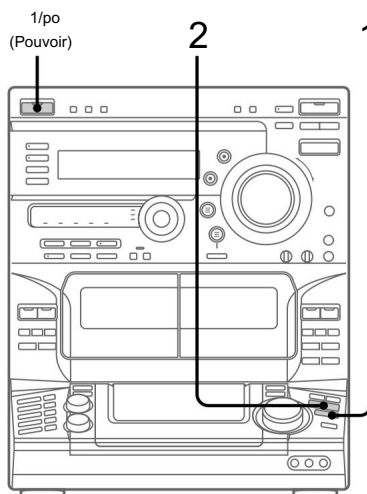
Les pistes de moins de 40 secondes peuvent être divisées en moins de 12 sections.

Reprise de la lecture à partir du point où vous avez arrêté une VIDÉO CD

— Reprendre la lecture

Le système mémorise le point où vous avez arrêté le CD VIDÉO afin que vous puissiez reprendre à partir de ce point. La reprise de la lecture n'est pas annulée lorsque vous éteignez le système.

Notez que la reprise de la lecture n'est pas disponible lors de la lecture d'un CD audio.



1 Pendant la lecture d'un CD VIDÉO, appuyez sur p pour arrêter la lecture.

« RESUME » apparaît sur l'écran de votre téléviseur.

Si « RESUME » n'apparaît pas, la reprise de la lecture n'est pas disponible.

2 Appuyez sur ·P (ou CD (sur la télécommande).

Le lecteur démarre la lecture à partir du point où vous avez arrêté le CD VIDÉO à l'étape 1.

A voir depuis le début du CD VIDÉO

Lorsque « RESUME » apparaît sur l'écran, appuyez sur p, puis appuyez sur ·P (ou CD ().

Remarques

- La reprise de la lecture n'est pas disponible dans les modes Digest, Shuffle ou Program Play.
- Selon

l'endroit où vous avez arrêté le CD VIDÉO, le lecteur peut reprendre la lecture à partir d'un point différent. • Le point auquel vous avez

arrêté la lecture est effacé lorsque :

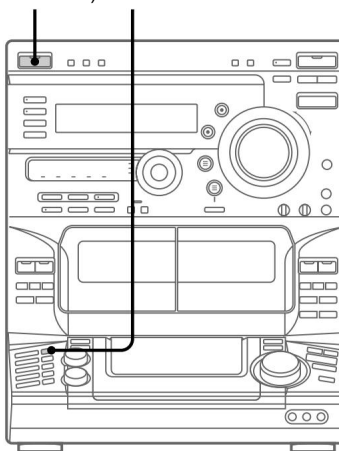
- vous appuyez sur les touches numériques, PLAY MODE ou p.
- vous appuyez sur DISC SKIP (ou D.SKIP sur la télécommande).
- vous appuyez sur MENU SPÉCIAL.
- vous tournez la molette de sélection.
- vous retirez le CD VIDÉO.
- vous débranchez le cordon d'alimentation secteur du système.

Régler la netteté

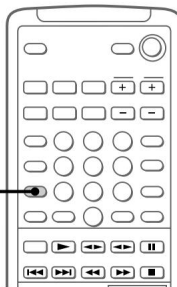
— Image active

Cette fonction met l'accent sur le contour de l'image pour créer une image plus nette.

1/po
(Puissance) ACTIF



ACTIF



/ Appuyez sur ACTIVE pour que « ACTIVE IMAGE » apparaisse sur l'affichage.

Annuler

Appuyez à nouveau sur ACTIVE pour afficher « ACTIVE DÉSACTIVÉ ».

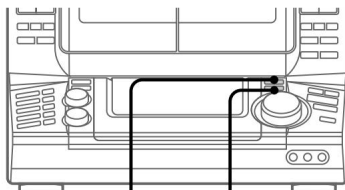
Remarques

- La fonction d'image active n'est pas disponible lors de la lecture de CD audio.
- « ACTIVE OFF » est sélectionné automatiquement lorsque vous éteignez le système.

Lecture répétée de plages de CD

- Répéter la lecture

Cette fonction vous permet de répéter un seul CD ou tous les CD en lecture normale, lecture aléatoire et lecture programmée.



RÉPÉTITION DU MODE DE LECTURE

/ Appuyez plusieurs fois sur REPEAT pendant la lecture jusqu'à ce que « REPEAT » apparaisse sur l'affichage.

La lecture répétée commence. Le tableau suivant décrit les différents modes de répétition.

Répéter	Presse
Tous les morceaux du CD actuel	PLAY MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que « 1 DISC » apparaisse sur l'écran.
Tous les morceaux sur tous les CD	PLAY MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que « ALL DISCS » apparaisse sur l'écran.
Une seule piste	RÉPÉTER plusieurs fois pendant la lecture de la piste que vous souhaitez répéter jusqu'à ce que « REPEAT 1 » apparaisse sur l'écran.

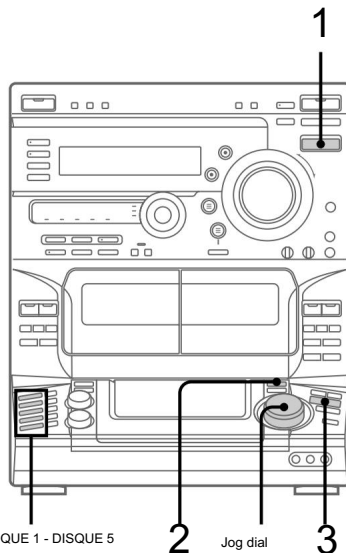
Pour annuler la lecture répétée

Appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que « REPEAT » ou « REPEAT 1 » disparaisse de l'affichage.

Lecture des pistes de CD dans un ordre aléatoire

- Lecture aléatoire

Vous pouvez lire toutes les pistes d'un ou de tous les CD dans un ordre aléatoire.



DISQUE 1 - DISQUE 5

2

Jog dial

3

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que « CD » apparaisse sur l'affichage.

2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « ALL DISCS SHUFFLE » ou « 1 DISC SHUFFLE » apparaisse sur l'affichage.

« ALL DISCS SHUFFLE » mélange les pistes de tous les CD du lecteur.
« 1 DISC SHUFFLE » mélange les plages du CD en position de lecture.

3 Appuyez sur -P.

Toutes les pistes sont lues dans un ordre aléatoire.

Pour annuler la lecture aléatoire

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « ALL DISCS SHUFFLE », « 1 DISC SHUFFLE » ou « PROGRAM » disparaisse de l'écran. Les pistes continuent à jouer dans leur ordre d'origine.

Pour sélectionner le CD souhaité

Appuyez sur l'un des boutons DISC 1 - DISC 5 pendant la lecture aléatoire d'un disque.

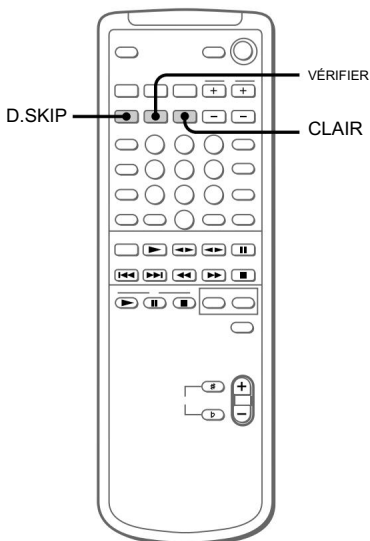
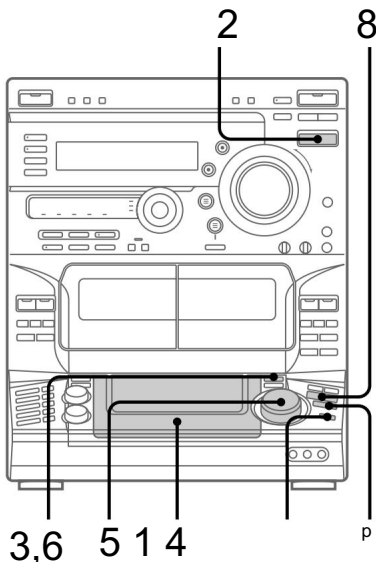
Conseils

- Vous pouvez démarrer la lecture aléatoire pendant la lecture normale en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « ALL DISCS SHUFFLE » ou « 1 DISC SHUFFLE » apparaisse sur l'écran.
- Pour sauter une piste, tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre (ou appuyez sur + sur la télécommande).

Programmation des pistes de CD

— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme contenant jusqu'à 32 pistes à partir de tous les CD dans l'ordre dans lequel vous souhaitez qu'elles soient lues.



Programmation des pistes de CD
(suite)

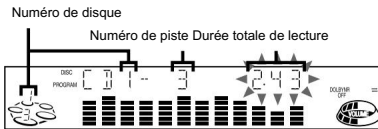
1 Placez les CD et fermez le capot avant.

2 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « CD » apparaisse sur l'affichage.

3 Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** jusqu'à ce que « PROGRAM » apparaisse sur l'écran.

4 Appuyez sur **DISC SKIP** (ou **D.SKIP** sur la télécommande) pour sélectionner un CD.

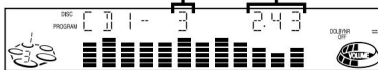
5 Tournez la molette jusqu'à ce que la piste souhaitée apparaisse à l'écran.



6 Appuyez une fois sur **PLAY MODE**.

La piste est programmée. « STEP » et l'ordre de lecture programmé apparaissent d'abord, puis la durée totale de lecture apparaît.

La dernière piste programmée Durée totale de lecture



7 Répétez les étapes 4 à 6 pour programmer pistes supplémentaires.

Sautez l'étape 4 pour sélectionner les pistes du même disque.

8 Appuyez sur **-P**.

Toutes les pistes sont lues dans l'ordre que vous avez sélectionné.

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** jusqu'à ce que « PROGRAM », « ALL DISCS SHUFFLE » ou « 1 DISC SHUFFLE » disparaisse de l'écran.

À	Presse
Vérifiez le programme	VÉRIFIEZ à plusieurs reprises sur la télécommande. Après la dernière piste, « CHECK END » apparaît.
Effacer la dernière piste sélectionnée	CLEAR sur la télécommande en mode arrêt.
Effacer une piste spécifique	CHECK sur la télécommande à plusieurs reprises jusqu'à ce que le numéro de la piste à effacer s'allume, puis appuyez sur CLEAR.
Ajouter une piste au programme	1 Appuyez sur DISC SKIP (ou D.SKIP sur la télécommande) pour sélectionner un CD. 2 Tournez la molette de sélection pour sélectionner une piste. 3 Appuyez sur MODE DE LECTURE.
Effacer l'intégralité programme	p une fois en mode arrêt ou deux fois pendant la lecture.

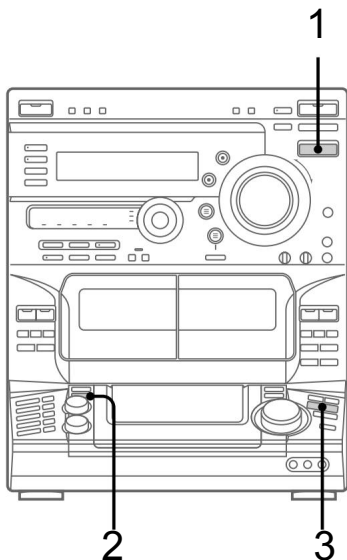
Conseils • Le programme que vous avez créé reste dans la mémoire du lecteur CD même après sa lecture. Appuyez sur **-P** pour lire à nouveau le même programme. • Si « -- » apparaît à la place de la durée totale de lecture lors de la programmation, cela signifie : – vous avez programmé une plage 20, ou – la durée totale de jeu a dépassé 100 minutes.

Lecture de CD sans interruption

— Lecture non-stop de CD

Vous pouvez lire des CD sans faire de pause entre les pistes.

Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec les CD VIDÉO.



1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « CD » apparaisse sur l'affichage.

2 Appuyez sur **CD NON-STOP** pour que le témoin s'allume.
« NON-STOP PLAY » apparaît sur l'affichage.

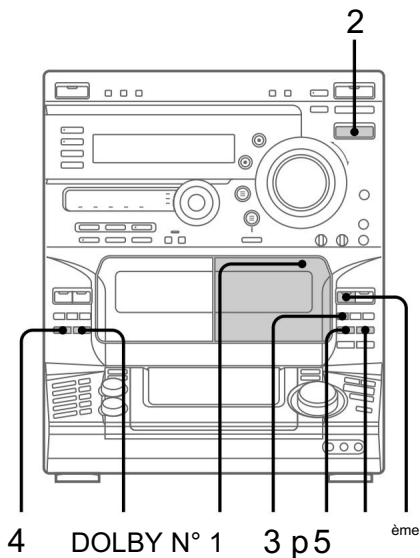
3 Appuyez sur **P**.

Pour annuler la lecture non-stop d'un CD
Appuyez sur **CD NON-STOP** pour que le témoin s'éteigne. « NON-STOP OFF » apparaît sur l'écran.

Enregistrement manuel sur une cassette

Vous pouvez enregistrer à partir de CD, de cassettes ou de la radio.

Par exemple, vous pouvez enregistrer uniquement les chansons souhaitées ou commencer l'enregistrement au milieu d'une cassette. Le niveau d'enregistrement est automatiquement ajusté.



1 Insérez une cassette vierge dans la platine B.

2 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que la source que vous souhaitez enregistrer (par exemple, un CD) apparaisse sur l'affichage.

3 Appuyez sur **REC**.

La platine B est en attente d'enregistrement et le témoin de la touche (pour la face avant) s'allume en vert.

4 Appuyez plusieurs fois sur **DIRECTION** jusqu'à ce que **A** apparaisse pour enregistrer sur une face ou **B** (ou **RELAY**) pour enregistrer sur les deux faces.

5 Appuyez sur **P**.

L'enregistrement commence.

6 Commencez la lecture de la source à enregistré.

À	Presse
Arrête d'enregistrer	p sur le pont B
Suspendre l'enregistrement P	

Conseils

- Lorsque vous souhaitez enregistrer sur la face arrière, appuyez sur * après avoir appuyé sur **REC** à l'étape 3 pour que l'indicateur de la touche * (pour la face arrière) s'allume en vert. • Lorsque vous souhaitez réduire le sifflement des signaux de faible niveau et haute fréquence, appuyez sur **DOLBY NR** avant l'étape 5 pour que « **DOLBY NR B** » apparaisse sur l'écran. • Lors de l'enregistrement à partir d'un CD, vous pouvez utiliser la molette pour sélectionner des pistes pendant le mode pause d'enregistrement (après avoir appuyé sur **REC** à l'étape 3 et avant d'appuyer sur **P** à l'étape 5).

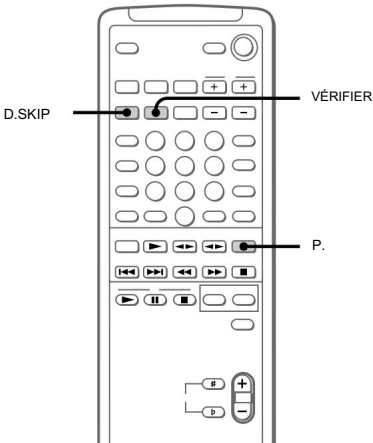
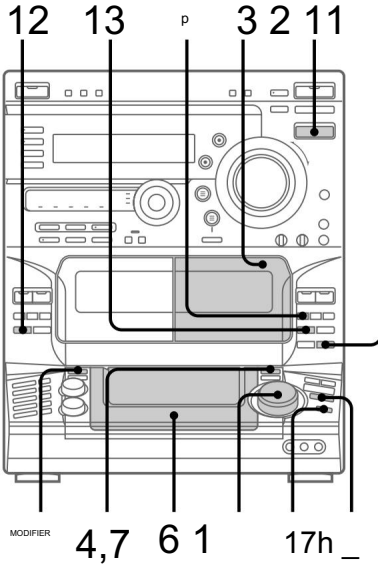
Enregistrement de CD en spécifiant l'ordre des pistes

— Modification du programme

Vous pouvez enregistrer les pistes de tous les CD dans l'ordre

souhaité. Lors de la programmation, assurez-vous que les durées de lecture de chaque face ne dépassent pas la longueur d'une face de la bande.

Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant la lecture de CD VIDÉO avec les fonctions PBC (Ver.2.0).



1 Placez les CD et fermez le capot avant.

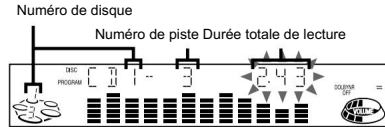
2 Insérez une cassette vierge dans la platine B.

3 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que « CD » apparaisse sur l'affichage.

4 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PROGRAM » apparaisse sur l'écran.

5 Appuyez sur DISC SKIP (ou D.SKIP sur la télécommande) pour sélectionner un CD.

6 Tournez la molette jusqu'à ce que la piste souhaitée apparaisse à l'écran.



7 Appuyez une fois sur PLAY MODE.

La piste est programmée. « STEP » et l'ordre de lecture programmé apparaissent d'abord, puis la durée totale de lecture apparaît.

La dernière piste programmée Durée totale de lecture



8 Répétez les étapes 5 à 7 pour programmer

des pistes supplémentaires à enregistrer sur la face A.

Sautez l'étape 5 pour sélectionner des pistes du même disque.

9 Appuyez sur P sur la télécommande pour insérer une pause à la fin de la face A.

« P » apparaît sur l'écran et la durée totale de lecture est réinitialisée à « 0,00 » sur l'écran.

Enregistrement de CD en spécifiant l'ordre des pistes
(suite)

10 Répétez les étapes 5 à 7 pour programmer
les pistes à enregistrer sur la face B.

Sautez l'étape 5 pour sélectionner des pistes du même
disque.

11 Appuyez sur CD SYNC.

La platine B est en attente d'enregistrement, le lecteur
CD est en attente de lecture et le témoin de la touche
· (pour la face avant) s'allume en vert.

12 Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION jusqu'à ce que
A apparaisse pour enregistrer sur une face ou B (ou
RELAY) pour enregistrer sur les deux faces.

13 Appuyez sur P.

L'enregistrement commence.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur p sur la platine B ou sur le lecteur CD.

Pour vérifier la commande

Appuyez plusieurs fois sur CHECK sur la télécommande.
Après la dernière piste, « CHECK END » apparaît.

Pour annuler l'édition de programme

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE
jusqu'à ce que « PROGRAM », « ALL DISCS SHUFFLE
» ou « 1 DISC SHUFFLE » disparaisse de l'écran.

Sélection automatique de la longueur de la bande

— Tape Select Edit Vous

pouvez vérifier la longueur de bande la plus appropriée
pour l'enregistrement d'un CD. Notez que vous ne pouvez
pas utiliser Tape Select Edit pour les disques contenant
plus de 20 pistes.

/ Après avoir inséré un CD, appuyez une fois sur EDIT
pour que « EDIT » clignote.

La longueur de bande requise pour le CD en position
de lecture apparaît d'abord, puis la durée totale de
lecture des faces A et B apparaît.

Note

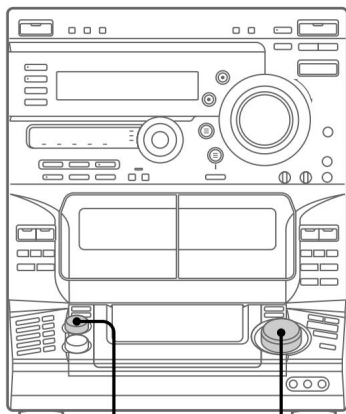
Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction lorsque le mode
Program Play a été défini. Après avoir effacé l'intégralité
du programme, suivez la procédure ci-dessus (voir « Effacer
l'intégralité du programme » dans le tableau à la page 32).

Boucler une partie d'un CD

— Boucle CD

Avec la fonction Loop, vous pouvez répéter une partie d'un CD pendant la lecture. Cela vous permet de créer des enregistrements originaux.

Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec les CD VIDÉO.



BOUCLE DE CD

Jog dial

/ Appuyez et maintenez CD LOOP pendant la lecture au point où vous souhaitez démarrer la fonction Loop, puis relâchez pour reprendre la lecture normale.

Pour régler la longueur de la boucle

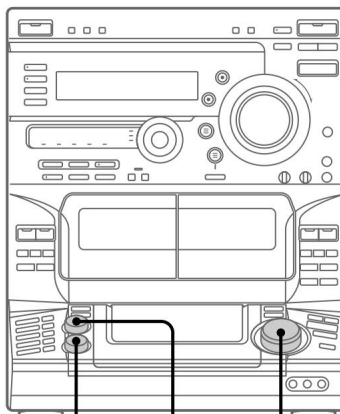
Tournez la molette tout en maintenant CD LOOP (ou appuyez sur FILE SELECT V/v tout en maintenant LOOP sur la télécommande) pour sélectionner différentes longueurs de boucles.

Partie clignotante d'un CD

— CD-Flash

Avec la fonction Flash, vous pouvez « flasher » le son du CD pendant la lecture. Cela vous permet de créer des enregistrements originaux.

Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec les CD VIDÉO.



CD FLASH CD LOOP Molette de sélection

/ Appuyez et maintenez CD FLASH pendant la lecture au point où vous souhaitez démarrer la fonction Flash, puis relâchez pour reprendre la lecture normale.

Pour régler la longueur du flash Tournez la

molette tout en maintenant CD FLASH enfoncé (ou appuyez sur FILE SELECT V/v tout en maintenant FLASH sur la télécommande) pour sélectionner différentes longueurs de flash.

Pour utiliser CD LOOP et CD FLASH

ensemble

Appuyez et maintenez CD LOOP et CD FLASH (ou LOOP et FLASH sur la télécommande) en même temps.

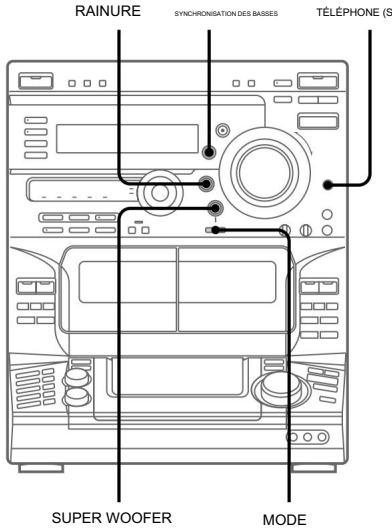
Note

La boucle et la longueur du flash ne peuvent pas être ajustées en mode arrêt. Ajustez la longueur de la boucle et du flash pendant la lecture.

Réglage du son

Ajuster le son

Vous pouvez créer un son plus puissant et écouter avec des écouteurs.



Pour renforcer les basses du super woofer intégré à l'enceinte Appuyez sur SUPER WOOFER.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, l'affichage du niveau du super woofer change comme suit :
SUPER WOOFER PLAT n BAS HAUT



Pour sélectionner le mode super woofer Appuyez sur MODE lorsque le niveau du super woofer est « LOW » ou « HIGH ».

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, l'affichage du mode super woofer change comme suit :
FILM ~ MUSIQUE

Pour un son puissant (GROOVE)

Appuyez sur GROOVE.

Le volume passe en mode d'alimentation, l'effet sonore change, le niveau du super woofer passe à « HIGH » et le témoin du bouton GROOVE s'allume. Appuyez à nouveau sur GROOVE pour revenir au volume précédent.

Note

L'annulation du mode Groove annule la courbe d'égalisation et le niveau du super woofer.

Pour le son de basse le plus adapté (SYNC BASS)

Appuyez sur SYNC BASS.

Les basses fréquences de la musique que vous écoutez sont mesurées et les zones présentant des basses lourdes sont efficacement renforcées. L'indicateur du bouton SYNC BASS clignote pendant la mesure. Une fois mesuré, l'indicateur arrête de clignoter et reste allumé. Appuyez à nouveau sur SYNC BASS pour revenir au niveau précédent.

Remarques

- Le mode super woofer passe à MUSIC en mode SYNC BASS (Synchronized Bass). • Si vous appuyez sur MODE en mode SYNC BASS, ce mode est annulé et le mode super woofer passe à MOVIE. • Vous pouvez modifier

le niveau du super woofer sur LOW ou HIGH en mode SYNC BASS. Cependant, si vous changez le niveau sur SUPER WOOFER FLAT, le mode SYNC BASS est annulé.

Pour écouter avec le casque Connectez le casque à la prise PHONES.

Aucun son ne sortira des haut-parleurs.

Sélection de l'accentuation audio

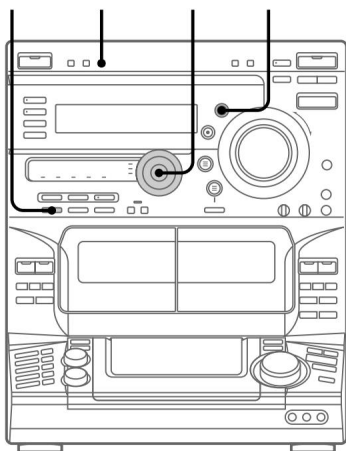
Le menu d'accentuation audio vous permet de sélectionner les caractéristiques sonores en fonction de la musique que vous écoutez.

Et vous pouvez également profiter de l'accentuation audio grâce à la fonction Synchronized Equalizer.

Lors de l'utilisation de cette fonction, le système change automatiquement l'égaliseur en fonction du genre de musique.

La fonction Personal File (voir « Création d'un fichier d'accentuation audio personnel (Personal File) » à la page 42) vous permet de stocker vos propres effets.

SPECTRE
EFFET ANALYSEUR V/v/B/b SYNC EQ



/ Appuyez sur V/v pour sélectionner MENU 1 ou


MENU 2, puis appuyez sur B/b pour sélectionner l'accentuation audio souhaitée.

Consultez le tableau « Options du menu Musique » sur cette page. Le nom de l'accentuation audio apparaît à l'écran.

Lorsque vous utilisez la télécommande, appuyez plusieurs fois sur FILE SELECT V/v jusqu'à ce que le nom d'accentuation audio souhaité apparaisse.

Pour annuler l'accentuation audio Appuyez plusieurs fois sur EFFECT (ou FILE SELECT ON/OFF sur la télécommande) pour que l'indicateur du bouton EFFECT s'éteigne.

Options du menu Musique

« SUR  » si vous sélectionnez une accentuation audio avec un effet surround.

Presse	Pour sélectionner	
V/v	MENU 1	MENU 2
<small>Choisissez l'effet</small>	ROCHER	FILM
	POPULAIRE	JEU
	LE JAZZ	NUIT
	DANSE	FAIRE LA FÊTE
	SALSA	SE DÉTENDRE

Utiliser le Synchronisé Fonction égaliseur

Vous pouvez régler l'accentuation audio pour qu'elle change automatiquement en fonction du rythme et du tempo de la musique.

/ Appuyez sur SYNC EQ.

L'indicateur du bouton SYNC EQ clignote pendant la mesure du rythme et du tempo de la source. Une fois mesuré, l'indicateur arrête de clignoter et reste allumé.

SYNC EQ classe la source musicale comme suit :

Battre la densité	LO (Faible)
	HI (Élevé)
Battre la force	LISSE
	MOYEN
	FORT

Sélection de l'accentuation audio (suite)

Pour annuler la fonction d'égaliseur synchronisé Appuyez à nouveau sur SYNC EQ pour que le témoin s'éteigne.

La fonction d'égaliseur synchronisé est également annulée lorsque :

– vous annulez l'accentuation audio –
vous sélectionnez à nouveau l'accentuation audio dans la menu musical

– vous activez l'effet surround – vous réglez

l'égaliseur graphique – vous chantez

(KARAOKE)

Remarques

- La fonction d'égaliseur synchronisé ne fonctionne pas travailler en mode KARAOKE.
- P FILE MEMORY ne fonctionne pas dans ce mode.
- Le nom de la classification n'a aucun rapport avec le genre de la source musicale.

Modification de l'affichage de l'égaliseur

Vous pouvez modifier l'affichage de l'égaliseur en fonction de la musique que vous écoutez.

/ Appuyez sur ANALYSEUR DE SPECTRE.

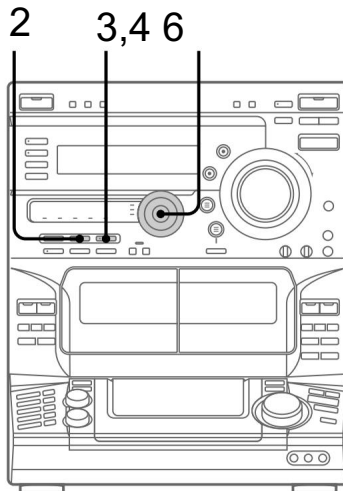
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit :
Modèle d'image ~ Modèle normal

Ajuster l'accentuation audio

Vous pouvez ajuster l'accentuation audio à l'aide de l'égaliseur graphique et de l'effet surround.

Réglage de l'égaliseur graphique

Vous pouvez régler le son en augmentant ou en diminuant les niveaux de plages de fréquences spécifiques.

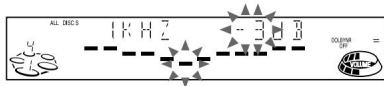


1 Sélectionnez l'accentuation audio de base souhaitée pour votre son (voir « Sélection de l'accentuation audio » à la page 39).

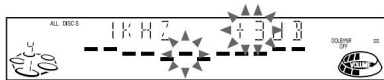
2 Appuyez sur GEQ CONTROL.

La plage de fréquence apparaît et la valeur du niveau clignote sur l'écran.

-
- 3 Appuyez plusieurs fois sur B/b pour sélectionner une bande de fréquence.



-
- 4 Appuyez sur V/v pour régler le niveau.



-
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les autres bandes de fréquences.

-
- 6 Appuyez sur ENTER lorsque vous avez terminé.
-

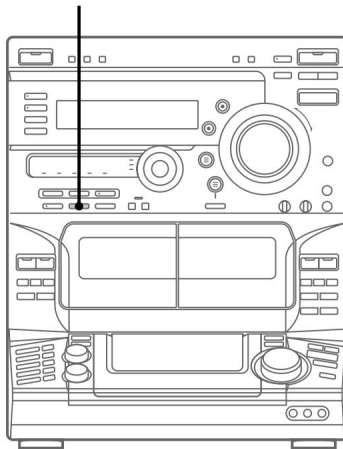
Note

Si vous choisissez une autre accentuation audio (autre que « EFFECT OFF »), l'effet sonore ajusté est perdu. Pour conserver l'effet sonore ajusté pour une utilisation ultérieure, stockez-le dans un fichier personnel (voir « Création d'un fichier d'accentuation audio personnel » à la page 42).

Activation de l'effet surround

Vous pouvez profiter de l'effet surround.

ENTOURER



-
- / Appuyez sur SURROUND pour que « SUR (■■■■■) » apparaît à l'écran.
-

Note

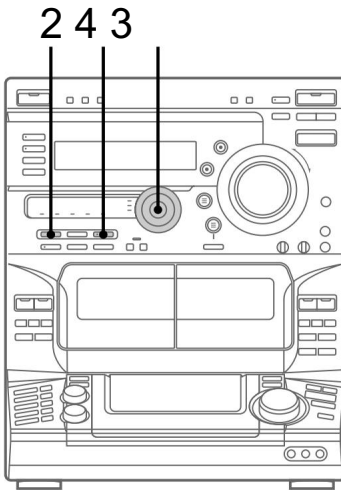
Si vous choisissez d'autres effets sonores, l'effet surround sera annulé. Pour conserver l'effet, stockez-le dans un fichier personnel (voir « Création d'un fichier d'accentuation audio personnel » à la page 42).

Créer un fichier d'accentuation audio personnel

- Dossier personnel

Vous pouvez créer des fichiers personnels de modèles audio (effet surround et égaliseur graphique) et les stocker dans la mémoire du système. Plus tard, vous pourrez rappeler un motif audio lors de la lecture d'une cassette, d'un CD ou d'un programme radio préféré.

Vous pouvez créer jusqu'à cinq fichiers audio. Avant l'utilisation, sélectionnez d'abord l'accentuation audio de base que vous souhaitez pour votre son.



1 Créez l'effet sonore souhaité en utilisant l'égaliseur graphique et/ou l'effet surround (voir « Réglage de l'accentuation audio » à la page 40).

2 Appuyez sur P FILE MEMOIRE.

Un numéro de dossier personnel apparaît à l'écran.



3 Appuyez sur B/b pour sélectionner le numéro de fichier (P FILE) dans lequel vous souhaitez stocker l'effet sonore.

4 Appuyez sur ENTRÉE.

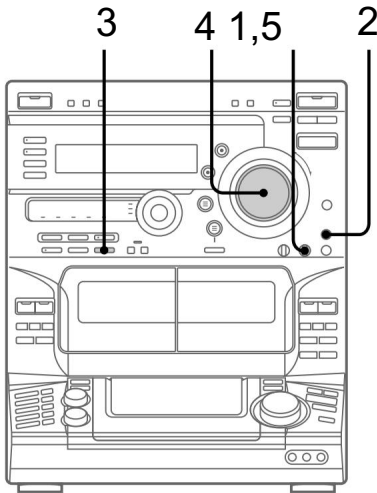
Les effets sonores ajustés sont stockés sous le numéro de fichier sélectionné. Tous les paramètres précédemment stockés dans cet emplacement mémoire sont effacés et remplacés par les nouveaux paramètres.

Pour appeler le fichier personnel Appuyez plusieurs fois sur V/v pour afficher le dernier fichier personnel sélectionné, puis appuyez plusieurs fois sur B/b pour sélectionner le fichier personnel souhaité. Lorsque vous utilisez la télécommande, appuyez plusieurs fois sur FILE SELECT V/v.

Conseil Les effets sonores que vous avez stockés sont conservés pendant une demi-journée si vous débranchez le cordon d'alimentation ou en cas de panne de courant.

Chanter : Karaoéké

Vous pouvez chanter avec n'importe quel CD ou cassette stéréo en baissant la voix du chanteur. Vous devez connecter un microphone en option.



1 Tournez MIC LEVEL sur MIN pour baisser le niveau du microphone.

2 Connectez un microphone en option à le MIC 1 ou le MIC 2.

3 Appuyez sur KARAOKE PON/MPX.

4 Appuyez plusieurs fois pour obtenir l'effet karaoké souhaité.

5 Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, l'affichage change comme suit :

KARAOKE PON

MPX-R

MPX-L

EFFECT OFF ou le nom d'accentuation audio « h » apparaît sur l'écran lorsque le mode karaoké est activé.

A	Sélectionner
Réduire la voix du chanteur sur un CD ou une cassette	KARAOKE PON
Réduisez le canal gauche sur un CD ou une cassette multiplex	MPX-R
Réduisez le canal droit sur un multiplex CD ou cassette	MPX-L

4 Commencez à jouer de la musique et ajustez le volume.

5 Tournez MIC LEVEL pour régler le volume du microphone.

Lorsque vous utilisez des CD VIDÉO

Allumez votre téléviseur et commutuez sur l'entrée vidéo appropriée.

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléviseur pour plus de détails.

Lorsque vous avez terminé, tournez MIC LEVEL sur MIN et déconnectez le microphone du MIC 1 ou MIC 2, puis appuyez plusieurs fois sur KARAOKE PON/MPX jusqu'à ce que « h » disparaisse de l'écran.

Astuce Vous pouvez utiliser deux microphones connectés au MIC 1 et au MIC 2 en même temps.

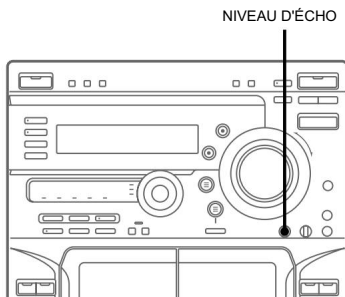
Note

Avec certaines chansons, les voix peuvent ne pas être annulées lorsque vous sélectionnez KARAOKE PON.

a continué

Chanter : Karaoke (suite)

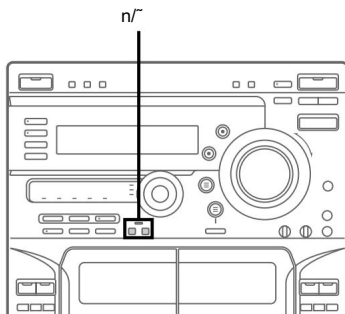
Régler l'écho du microphone



/ Tournez ECHO LEVEL pour régler l'effet d'écho.

Pour annuler l'écho Tournez ECHO LEVEL sur MIN.

Ajustement de la clé



/ Appuyez sur \sim ou n.

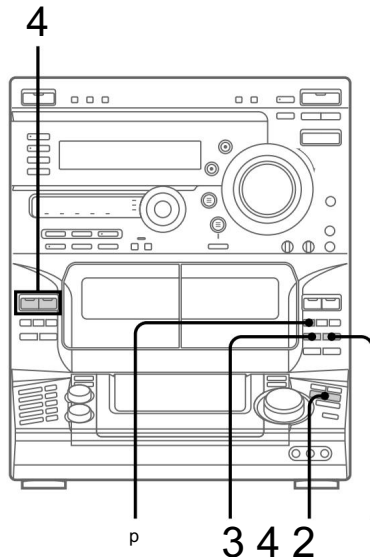
Vous pouvez régler la tonalité plus haut ou plus bas par 13 pas de demi-teintes (~ 6 à $n6$).

Pour revenir à la touche d'origine Appuyez simultanément sur \sim et n.

Note

Cette fonction ne peut pas être utilisée avec la platine cassette.

Mixage et enregistrement des sons



1 Préparez le microphone et le effet karaoké. Ensuite, insérez une cassette vierge dans la platine B.

2 Appuyez sur r REC.

3 Appuyez sur P.

L'enregistrement commence.

4 Appuyez sur $\cdot P$ pour commencer la lecture du CD (ou \cdot sur la platine A pour commencer la lecture de la cassette).

La lecture démarre.

Commencez à chanter avec la musique.

Pour arrêter l'enregistrement Appuyez sur p sur la platine B.

Conseils • Si un retour acoustique (hurlement) se produit, éloignez le microphone des haut-parleurs ou changez la direction du microphone. • Si vous

souhaitez enregistrer votre voix via le microphone uniquement, vous pouvez le faire en sélectionnant CD comme source mais sans lire de CD. •

Lorsque des signaux sonores de haut niveau sont entrés, le système ajuste automatiquement le niveau d'enregistrement pour éviter toute distorsion du signal sonore enregistré (fonction de contrôle automatique du niveau).

Remarques

• Si vous appuyez sur EFFECT ou sélectionnez un effet sonore, le mode karaoké est annulé.

• Le son instrumental peut être réduit ainsi que la voix du chanteur lorsque le son source a été enregistré en mono. • La voix du chanteur ne doit pas être

réduite lorsque : — seuls quelques instruments jouent. — un duo est chanté. — la source a de forts échos ou un chœur. — la voix du chanteur s'écarte du centre. — la voix sur la source chante en soprano aigu

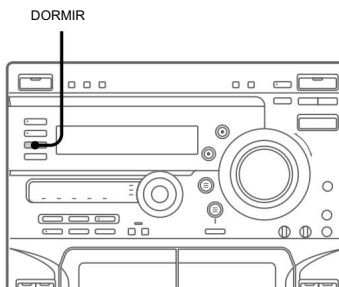
ou des notes de ténor.

S'endormir en musique

- Minuterie de mise en veille

Vous pouvez configurer le système pour qu'il s'éteigne à une heure prédéfinie afin de pouvoir vous endormir en écoutant de la musique.

Vous pouvez préréglé le temps restant par incréments de 10 minutes.



/ Appuyez sur SOMMEIL.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, l'affichage des minutes (le temps restant) change comme suit :

Z AUTO n 90MIN n 80MIN n 70MIN

OFF N 10MIN 50MIN N 60MIN

Σ

Lorsque vous choisissez AUTO Le

système s'éteint lorsque la lecture du CD ou de la cassette en cours est terminée (jusqu'à 100 minutes).

Le système s'éteint si vous arrêtez manuellement la lecture d'un CD ou d'une cassette.

Pour vérifier le temps restant Appuyez une fois sur SLEEP.

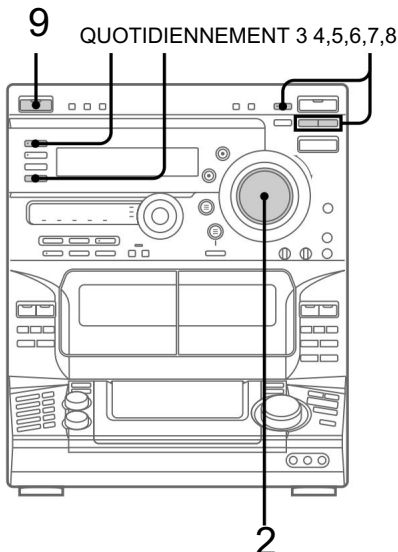
Pour modifier le temps restant Appuyez plusieurs fois sur SLEEP pour sélectionner le temps souhaité.

Pour annuler la fonction Sleep Timer Appuyez plusieurs fois sur SLEEP jusqu'à ce que « SLEEP OFF » apparaisse sur l'écran.

Se réveiller en musique

- Minuterie quotidienne

Vous pouvez vous réveiller chaque jour en musique à une heure prédéfinie. Assurez-vous d'avoir réglé l'horloge (voir « Étape 2 : Réglage de l'heure » à la page 7).



1 Préparez la source musicale que vous souhaitez écouter. •

CD : Insérez un CD. Pour partir d'une

piste spécifique, créez un programme (voir « Programmation des pistes de CD » à la page 31).

• Cassette : Insérez une cassette avec la face que vous souhaitez lire tournée vers

l'avant. • Radio : Syntonisez la station préréglée souhaitée (voir « Étape 3 : Préréglage des stations de radio » à la page 8).

2 Tournez VOLUME pour régler le volume.

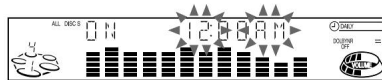
3 Appuyez sur t/CLOCK SET.

« SET » apparaît et « DAILY » clignote sur l'écran.

4 Appuyez sur TUNING +/- pour sélectionner

« QUOTIDIEN », puis appuyez sur ENTER/NEXT.

« ON » apparaît et l'indication de l'heure clignote sur l'écran.



5 Réglez l'heure de début de la lecture.

Appuyez sur TUNING +/- pour régler l'heure, puis appuyez sur ENTER/NEXT.

L'indication des minutes clignote.



Appuyez sur TUNING +/- pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER/NEXT.

L'indication des heures clignote à nouveau.

6 Réglez l'heure d'arrêt de la lecture

en suivant la procédure ci-dessus.

7 Appuyez sur TUNING +/- jusqu'à ce que la source

musicale souhaitée apparaisse.

L'indication change comme suit :

TUNER n LECTURE CD n LECTURE BANDE

8 Appuyez sur ENTRÉE/SUIVANT.

L'heure de début, l'heure de fin et la source

musicale apparaissent tour à tour avant le retour à l'affichage d'origine.

9 Éteignez le système.

Pour vérifier le réglage 1 Appuyez sur DAILY.

2 « TIMER OFF » apparaît sur l'affichage.

3 Appuyez à nouveau sur QUOTIDIEN.

Pour annuler le fonctionnement de la minuterie 1 Appuyez sur DAILY.

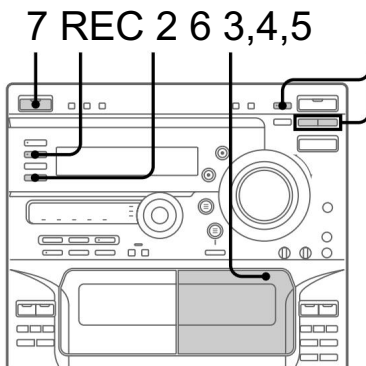
2 « TIMER OFF » apparaît sur l'affichage.

Remarques

- Le système s'allume 15 secondes avant le pré-réglage temps.
- Vous ne pouvez pas régler la minuterie si la minuterie est activée et désactivée les temps sont les mêmes.
- Lorsque vous réglez la minuterie de mise en veille, la minuterie quotidienne n'allumera pas le système tant que la minuterie de mise en veille ne l'éteindra pas.
- Vous ne pouvez pas activer simultanément la minuterie quotidienne et l'enregistrement programmé.

Programmes de radio à enregistrement programmé

Pour enregistrer par minuterie, vous devez pré-régler la station de radio (voir « Étape 3 : Pré-régler les stations de radio » à la page 8) et régler l'horloge (voir « Étape 2 : Régler l'heure » à la page 7) au préalable.



1 Syntonisez la station de radio pré-réglée (voir « Écouter la radio » à la page 15).

2 Appuyez sur t/CLOCK SET.

« SET » apparaît et « DAILY » clignote sur l'écran.

3 Appuyez sur TUNING +/- pour sélectionner « REC », puis appuyez sur ENTER/NEXT.

« ON » apparaît et l'indication de l'heure clignote sur l'écran.



Programmes radio à enregistrement programmé (suite)

4 Réglez l'heure de début de l'enregistrement.

Appuyez sur TUNING +/- pour régler l'heure, puis appuyez sur ENTER/NEXT.
L'indication des minutes clignote.



Appuyez sur TUNING +/- pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER/NEXT.
L'indication des heures clignote à nouveau.

5 Réglez l'heure d'arrêt de l'enregistrement en suivant la procédure ci-dessus.

L'heure de début, l'heure de fin, la source d'enregistrement et la station préreglée apparaissent tour à tour avant l'affichage d'origine.
Retour.

6 Insérez une cassette vierge dans la platine B.

7 Éteignez le système.

Lorsque l'enregistrement démarre, le niveau de volume est réglé au minimum.

Pour vérifier le réglage 1 Appuyez sur REC.

2 « TIMER OFF » apparaît sur l'affichage.

3 Appuyez à nouveau sur REC.

Pour modifier le paramètre, recommencez à partir de l'étape 1 de la page précédente.

Pour annuler le fonctionnement de la minuterie 1

Appuyez sur REC.

2 « TIMER OFF » apparaît sur l'affichage.

Remarques

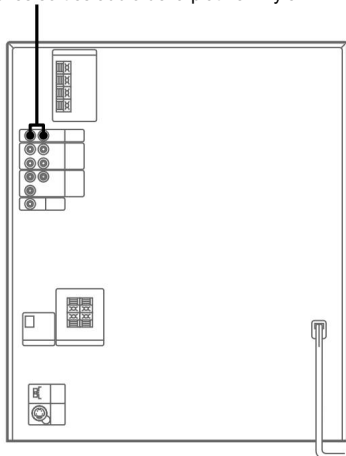
- Le système s'allume 15 secondes avant le pré-réglage temps.
- Si le système est allumé à l'heure prédéfinie, l'enregistrement programmé ne sera pas effectué.
- Vous ne pouvez pas régler la minuterie si la minuterie est activée et désactivée les temps sont les mêmes.
- Lorsque vous réglez la minuterie de mise en veille, l'enregistrement par minuterie ne démarrera pas tant que la minuterie de mise en veille n'éteindra pas le système. • Vous ne pouvez pas activer simultanément la minuterie quotidienne et l'enregistrement programmé. • L'enregistrement commence par la face avant.

Connexion de composants audio

Connecter une platine vinyle

Assurez-vous de faire correspondre la couleur des fiches et des connecteurs. Pour écouter le son de la platine vinyle connectée, appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « PHONO » apparaisse. Reportez-vous aux instructions fournies avec votre platine pour plus de détails.

Vers les sorties audio de la platine vinyle



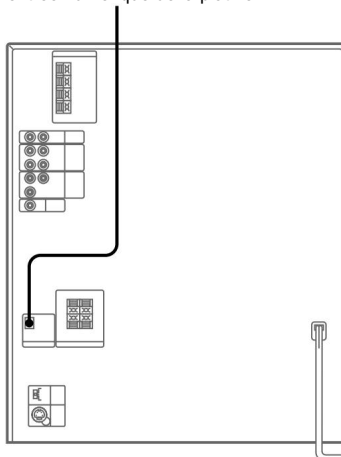
Note

- L'utilisation du tourne-disque à volume élevé peut provoquer une distorsion ou un hurlement. Ceci est souvent dû au son grave des haut-parleurs. Le son de basse peut être capté par l'aiguille du tourne-disque et produire une distorsion ou un hurlement. Pour éviter cela, procédez comme suit :
- 1 Gardez une certaine distance entre les enceintes et le plaque tournante.
 - 2 Arrêtez d'utiliser l'effet surround.
 - 3 Installez les enceintes ou le plateau tournant sur une surface ferme et stable.
 - 4 Appuyez plusieurs fois sur **SUPER WOOFER** jusqu'à ce que le témoin de cette touche s'éteigne.

Connexion d'une platine MD pour l'enregistrement numérique

Vous pouvez enregistrer numériquement un CD sur un MD en connectant votre platine MD à l'aide d'un câble optique. Reportez-vous aux instructions fournies avec votre platine MD pour plus de détails.

Vers l'entrée numérique de la platine MD



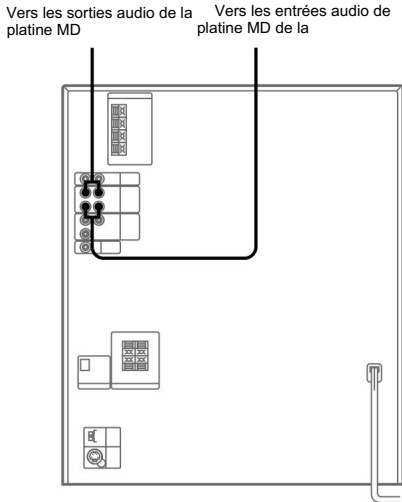
Note

Vous ne pouvez pas enregistrer numériquement d'un CD VIDÉO sur une platine MD. Lorsque vous enregistrez à partir d'un CD VIDÉO sur une platine MD, connectez un câble audio en option à la sortie audio (voir « Connexion d'une platine MD pour un enregistrement analogique » à la page 50).

Connexion de composants audio (suite)

Connexion d'une platine MD pour un enregistrement analogique

Assurez-vous de faire correspondre la couleur des fiches et des connecteurs. Pour écouter le son de la platine MD connectée, appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « MD » apparaisse. Reportez-vous aux instructions fournies avec votre platine MD pour plus de détails.



Conseil Lorsque vous connectez une platine MD Sony, vous pouvez utiliser les touches MD (, P et p de la télécommande de ce système pour effectuer des opérations de lecture, de pause et d'arrêt.

Connexion de composants vidéo

Vous pouvez connecter un magnétoscope, un caméscope ou un jeu vidéo à la prise **VIDEO 1** du panneau arrière et/ou à la prise **VIDEO2 INPUT** du panneau avant.

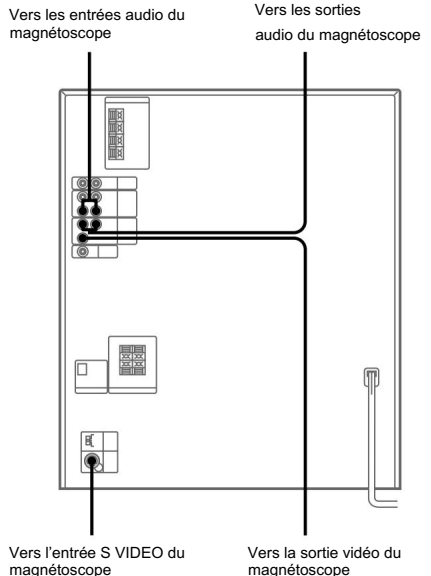
Connexion d'un magnétoscope

Assurez-vous de faire correspondre la couleur des fiches et des connecteurs. Pour écouter le son du magnétoscope connecté, appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « VIDEO 1 » apparaisse.

En connectant les prises de sortie audio de votre magnétoscope aux prises **AUDIO IN** à l'aide d'un câble audio en option, vous pouvez profiter d'une lecture vidéo avec un son stéréo puissant.

De plus, si vous connectez l'entrée vidéo du magnétoscope aux prises **MD OUT** et à la prise **VIDEO OUT** (ou **S VIDEO OUT**) à l'aide du câble de connexion vidéo fourni (ou d'un câble de connexion **S VIDEO** en option), vous pouvez enregistrer les signaux audio et vidéo. d'un **CD VIDÉO** sur une cassette vidéo.

Reportez-vous aux instructions fournies avec votre magnétoscope pour plus de détails.



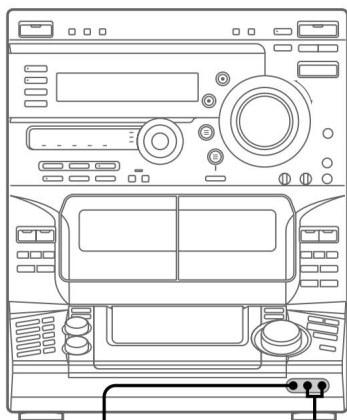
Note

Le signal d'entrée des prises VIDEO1 et VIDEO2 INPUT n'est pas émis via la prise S VIDEO OUT.

Connecter un caméscope ou un jeu vidéo

Assurez-vous de faire correspondre la couleur des fiches et des connecteurs. Pour écouter le son du caméscope ou du jeu vidéo connecté, appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que « VIDEO 2 » apparaisse.

Reportez-vous aux instructions fournies avec chaque composant pour plus de détails.



Vers la sortie vidéo du composant

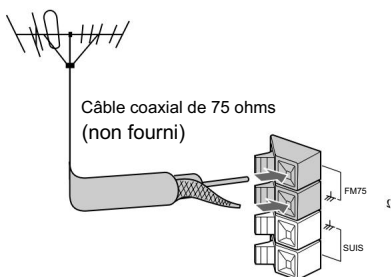
Vers les sorties audio du composant

Connexion d'antennes extérieures

Connectez une antenne extérieure pour améliorer la réception. Référez-vous aux instructions de chaque composant.

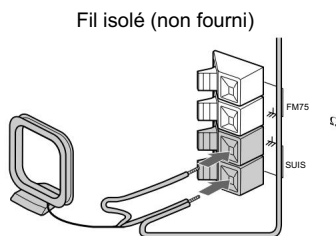
Antenne FM

Connectez une antenne extérieure FM en option. Vous pouvez également utiliser l'antenne TV à la place.



Antenne AM

Connectez un fil isolé de 6 à 15 mètres à la borne de l'antenne AM. Laissez l'antenne cadre AM fournie connectée.



Important Si

vous connectez une antenne extérieure, connectez un fil de terre à la borne y avec la pince à vis. Pour éviter une explosion de gaz, ne connectez pas le fil de terre à un tuyau de gaz.

Précautions

Sur la tension de fonctionnement Avant

de faire fonctionner le système, vérifiez que la tension de fonctionnement de votre système est identique à la tension de votre alimentation électrique locale.

À propos de la

sécurité • L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation CA (secteur) tant qu'il est connecté à la prise murale, même si l'appareil lui-même a été éteint.

• Débranchez le système de la prise murale (secteur) s'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon (câble secteur), retirez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon lui-même. • Si un objet

solide ou un liquide tombe dans le composant, débranchez le système stéréo et faites vérifier le composant par un personnel qualifié avant de continuer à l'utiliser. • Le cordon d'alimentation secteur doit être changé uniquement dans un atelier de service qualifié.

Lors de l'installation •

Placez le système stéréo dans un endroit doté d'une ventilation adéquate pour éviter l'accumulation de chaleur dans le système stéréo.

• Ne placez pas le système dans une position inclinée. • Ne placez pas le système dans des endroits où il se trouve ;

- Extrêmement chaud ou froid
- Poussièreux ou sale
- Très humide
- Soumis aux vibrations
- Soumis à la lumière directe du soleil

Fonctionnement • Si la

chaîne stéréo est amenée directement d'un endroit froid à un endroit chaud, ou si elle est placée dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Si cela se produit, le système ne fonctionnera pas correctement. Retirez le CD et laissez le système allumé pendant environ une heure jusqu'à ce que l'humidité s'évapore. •

Lorsque vous déplacez le système, retirez tous les disques.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre système stéréo, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur les CD

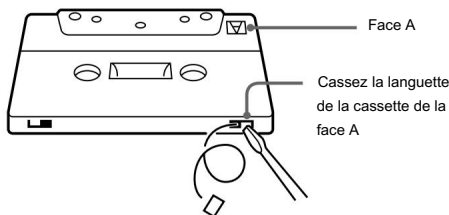
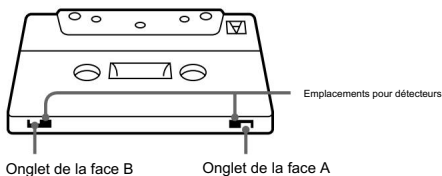
• Avant la lecture, nettoyez le CD avec un chiffon de nettoyage. Essuyez le CD du centre vers l'extérieur. • N'utilisez pas de solvants tels que de l'essence, des diluants, des nettoyeurs disponibles dans le commerce ou des sprays antistatiques destinés aux disques vinyles. • N'exposez pas le CD à la lumière directe du soleil ou à la chaleur. sources telles que des conduits d'air chaud, ni le laisser dans une voiture garée en plein soleil.

Nettoyage du boîtier Utilisez un chiffon

doux légèrement humidifié avec une solution détergente douce.

Pour sauvegarder une cassette de manière

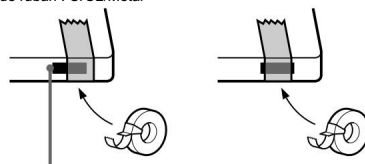
permanente Pour éviter qu'une cassette ne soit accidentellement enregistrée, cassez la languette de la cassette de la face A ou B comme illustré.



Si vous souhaitez ultérieurement réutiliser la cassette pour l'enregistrement, recouvrez la languette cassée avec du ruban adhésif. Attention toutefois à ne pas recouvrir les fentes des détecteurs qui permettent au lecteur de cassettes de détecter automatiquement le type de cassette.

Type de ruban : CrO2/Métal

Normale



Emplacements pour détecteurs

Avant de placer une cassette dans la platine cassette

Réduisez le jeu

de la cassette. Sinon, la bande risque de s'emmêler dans la platine cassette et d'être endommagée.

Lors de l'utilisation d'une bande pendant plus de 90 minutes, la bande est

très élastique. Ne modifiez pas fréquemment les opérations de la cassette telles que la lecture, l'arrêt et l'avance rapide, etc. La cassette pourrait s'emmêler dans la platine cassette.

Nettoyage des têtes de bande Nettoyez

les têtes de bande toutes les 10 heures d'utilisation.

Lorsque les têtes de lecture sont sales — le son est déformé — le niveau sonore diminue — le son tombe — la bande ne s'efface pas complètement — la bande n'enregistre pas

Assurez-vous de nettoyer les têtes de cassette avant de démarrer un enregistrement important ou après la lecture d'une vieille cassette. Utilisez une cassette de nettoyage de type sec ou humide vendue séparément. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions de la cassette de nettoyage.

Démagnétiser les têtes de bande Démagnétisez les têtes de bande et les pièces métalliques en contact avec la bande toutes les 20 à 30 heures d'utilisation avec une cassette de démagnétisation vendue séparément.

Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions de la cassette de démagnétisation.

Dans le cas où une irrégularité de couleur est observée à proximité d'un écran de télévision. Avec le type de système d'enceintes à blindage magnétique, les enceintes peuvent être installées à proximité d'un téléviseur. Cependant, des irrégularités de couleurs peuvent toujours être observées sur l'écran du téléviseur selon le type de votre téléviseur.

Si une irrégularité de couleur est observée...

Éteignez le téléviseur une fois, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes.

Si une irrégularité de couleur est à nouveau observée...

Éloignez les enceintes du téléviseur.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de ce système stéréo, utilisez la liste de contrôle suivante.

Tout d'abord, vérifiez que le cordon d'alimentation est fermement connecté et que les haut-parleurs sont correctement et fermement connectés.

Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Général

L'affichage commence à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation même si vous n'avez pas allumé le système (mode démonstration). •Appuyez sur DEMO (STANDBY) lorsque

le système est éteint.

La démonstration apparaît automatiquement la première fois que vous branchez le cordon d'alimentation ou en cas de panne de courant dépassant une demi-journée.

Le réglage de l'horloge/préréglage de la radio est annulé. •Le

cordon d'alimentation est débranché ou une panne de courant se produit pendant plus d'une demi-journée.

Refaites les procédures suivantes : — «

Étape 2 : réglage de l'heure » à la page 7.

— « Étape 3 : Préréglage des stations de radio » à la page 8.

Pour régler à nouveau la fonction minuterie, refaites également « Réveil en musique » à la page 46 et « Enregistrement programmé des programmes radio » à la page 47.

Il n'y a pas de son.

•Tournez VOLUME dans le sens des

aiguilles d'une montre. •Les écouteurs sont

connectés. •Insérez uniquement la partie dénudée du cordon d'enceinte dans la prise SPEAKER.

L'insertion de la partie en vinyLe du cordon d'enceinte interférera avec la connexion de l'enceinte. •Le niveau de

volume est automatiquement réglé au minimum pendant l'enregistrement programmé.

Dépannage (suite)

Il n'y a pas de son de microphone. •Tournez

VOLUME ou MIC LEVEL pour régler le volume du microphone. •Assurez-vous que

le microphone est correctement connecté à la prise MIC 1 ou MIC 2.

Il y a un bourdonnement ou un bruit important.

•Un téléviseur ou un magnétoscope est placé trop près du système stéréo. Éloignez la chaîne stéréo du téléviseur ou du magnétoscope.

« 12:00AM » clignote sur l'écran. •Une coupure de courant s'est produite. Réinitialisez les paramètres de l'horloge et de la minuterie.

La minuterie ne fonctionne pas. •Régalez l'horloge correctement.

DAILY et REC n'apparaissent pas lorsque vous appuyez sur t/CLOCK SET. •Régalez correctement la minuterie. • Réglez l'horloge.

La télécommande ne fonctionne pas.

•Il y a un obstacle entre la télécommande et le système. •La télécommande ne pointe pas dans la direction du capteur du système. •Les piles sont épuisées. Remplacez les piles.

Il y a un retour acoustique.

•Diminuez le niveau du volume.
•Éloignez le microphone des haut-parleurs ou changez la direction du microphone.

L'irrégularité des couleurs sur un écran de télévision persiste.

•Éteignez le téléviseur une fois, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes. Si l'irrégularité des couleurs persiste, éloignez les enceintes du téléviseur.

« PROTECT » et « PUSH POWER » apparaissent alternativement.

•Un signal fort a été entré. Appuyez sur 1/u pour éteindre l'appareil, laissez le système éteint pendant un moment, puis appuyez à nouveau sur 1/u pour allumer l'appareil.

Haut-parleurs

Le son provient d'un seul canal ou les volumes gauche et droit sont déséquilibrés. •Vérifiez les connexions et l'emplacement des enceintes.

Lecteur CD/VIDÉO

Il n'y a pas d'image.

•Vérifiez que le lecteur est connecté correctement et en toute sécurité. •Assurez-vous d'utiliser le téléviseur correctement. •Assurez-vous d'avoir réglé correctement SYSTEM SELECT, en fonction du système de votre téléviseur (couleur).

•Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que « CD » apparaisse sur l'écran.

Une image rémanente de la dernière image reste à l'écran ou l'image n'est pas claire.

•Appuyez plusieurs fois sur ACTIVE jusqu'à ce que « ACTIVE OFF » apparaisse sur l'écran.

Le plateau CD ne tourne pas.

•Un CD n'est pas placé correctement.

Un CD ne sera pas lu.

•Le CD n'est pas à plat dans le plateau à disque. •Le CD est sale. •Le CD est inséré avec l'étiquette vers le bas. •De la condensation s'est accumulée. Retirez le CD et laissez le système allumé pendant environ une heure jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

La lecture ne démarre pas à partir de la première piste.

•Le lecteur est en mode Programme ou Lecture aléatoire. Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PROGRAM », « ALL DISCS SHUFFLE » ou « 1 DISC SHUFFLE » disparaisse de l'écran.

Platine à cassettes

La cassette n'enregistre pas.

- Aucune cassette ne se trouve dans le support de cassette. •La languette a été retirée de la cassette (voir page 52).
 - La bande est déroulée jusqu'à la fin.
-

La cassette n'enregistre ni ne joue, ou le niveau sonore diminue.

- Les têtes sont sales. Nettoyez-les (voir page 53).
 - Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir page 53).
-

La bande ne s'efface pas complètement. •Les

- têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir page 53).
-

Il y a un wow ou un flottement excessif, ou le son disparaît. •Les

- cabestans ou les galets presseurs sont sales. Nettoyez-les (voir page 53).
-

Le bruit augmente ou les hautes fréquences manquent.

•Les têtes

- d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir page 53).
-

Tuner

Bourdonnement ou bruit important (« TUNED

» ou « STEREO » clignote sur l'écran).

- Réglez l'antenne. •La force du signal est trop faible. Connectez une antenne externe.
-

Un programme FM stéréo ne peut pas être reçu en stéréo.

- Appuyez sur STEREO/MONO pour afficher « STEREO » apparaît à l'écran.
-

Si d'autres problèmes non décrits ci-dessus

surviennent, réinitialisez le système comme suit : 1

Débranchez

le cordon d'alimentation.

2 Rebranchez le cordon d'alimentation.

3 Appuyez simultanément sur t/CLOCK SET, ENTER et 1/u.

Le système est réinitialisé aux paramètres d'usine. Tous les réglages que vous avez effectués, tels que les stations préréglées, l'horloge et la minuterie, sont effacés. Vous devriez les redéfinir.

Caractéristiques

Section amplificateur

Les éléments suivants mesurés à AC 120/220/240 V, 50/60 Hz ;
LBT-VR70

Puissance de sortie DIN (nominale)
160 + 160 watts (6
ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace continue (référence)
200 + 200 watts (6
ohms à 1 kHz, 10 %
THD)

LBT-VR50

Puissance de sortie DIN (nominale)
140 + 140 watts (6
ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace continue (référence)
170 + 170 watts (6
ohms à 1 kHz, 10 %
THD)

Contributions

PHONO IN (prises phono) : sensibilité 3 mV, impédance
47 kilohms sensibilité 1 mV,
MIC 1/2 (prise téléphonique) : impédance 10 kilohms

VIDEO1 IN (prises phono) : sensibilité 250 mV, impédance 47
kilohms

VIDEO2 IN (prises phono) : sensibilité 250 mV, impédance 47
kilohms sensibilité 450 mV,

MD IN (prises phono) : impédance 47 kilohms

Les sorties

PHONES (prise téléphonique stéréo) :
accepte les écouteurs de 8 ohms
ou plus

SORTIE VIDÉO (prise phono) : tension 250 mV, impédance
1 kilohm

MD OUT (prises phono) : tension 250 mV, impédance 1
kilohm accepte une

HAUT-PARLEUR AVANT: impédance de 6 à 16 ohms

Rubrique vidéo

Contributions

VIDEO1 IN (prises phono) : 1 V pp, 75 ohms
VIDEO2 IN (prises phono) : 1 V pp, 75 ohms

Sorties

VIDEO OUT (prise phono) : 1 V pp, 75 ohms S-VIDEO OUT
(prise 4 broches/mini-DIN) : Y : 1 V pp, asymétrique,
Sync négative, C : 0,286 V pp,
impédance de
charge 75 ohms

Section lecteur CD/CD VIDÉO Système

Disque compact et système audio et vidéo numérique

Laser à semi-conducteur
($\lambda = 780$ nm)

Laser

Durée
d'émission : continue Max.

Sortie laser

44,6 W* * Cettq
puissance est la valeur mesurée
à une distance de 200 mm de la
surface de l'objectif sur
le bloc de prise optique avec une
ouverture de 7 mm.

Longueur d'onde 780 – 790 nm Réponse en fréquence
2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Rapport signal/bruit Plus de 90 dB Plage dynamique Plus
de 90 dB Format du système couleur vidéo NTSC, PAL

CD DIGITAL OUT (prise

de connecteur optique carrée, panneau arrière)

Longueur d'onde : 660 nm
Niveau de sortie : -18 dBm

Section lecteur de cassettes

Système d'enregistrement stéréo 4 pistes 2 canaux

Réponse en fréquence (DOLBY NR OFF)
40 – 13 000 Hz (± 3 dB), en
utilisant un Sony TYPE I
cassette

40 – 14 000 Hz (± 3 dB), en
utilisant un Sony TYPE II
cassette

Wow et flottement

$\pm 0,15$ % W. Crête (CEI)
0,1 % W. RMS (NAB) $\pm 0,2$
% W. Crête (DIN)

Section accordeur

FM stéréo, tuner superhétérodyne FM/AM

Section tuner FM

Plage de réglage 87,5 – 108,0 MHz (pas
de 50 kHz)

Antenne Antenne filaire FM Bornes d'antenne 75 ohms
asymétriques Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Section tuner AM

Plage de réglage
Modèle du Moyen-Orient : 531 – 1 602 kHz (avec

l'intervalle d'accord réglé à 9
kHz) 531 – 1 602
kHz (avec l'intervalle
d'accord réglé à 9 kHz) 530 –
1 710 kHz (avec
l'intervalle d'accord
réglé à 10 kHz)

Autres modèles :

Antenne

Antenne cadre AM,
Bornes d'antenne
externe

Fréquence intermédiaire 450 kHz

Haut-parleurs

SS-VR70 pour LBT-VR70

Système de haut-parleurs	4 voies, 4 unités, blindé magnétiquement taper
Unités de haut-parleurs	
Super woofer :	20 cm de diamètre, type cône
Haut-parleur de graves :	20 cm de diamètre, type cône
Tweeter bas :	6 cm de diamètre, type cône
Tweeter haut :	6 cm de diamètre, type cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Environ. 290 × 595 × 445 mm
Masse	Environ. 16 kg net par conférencier

SS-VR50 pour LBT-VR50

Système de haut-parleurs	3 voies, 3 unités, bass-reflex type, magnétiquement type blindé
Unités de haut-parleurs	
Super woofer :	17 cm de diamètre, type cône
Haut-parleur de graves :	17 cm de diamètre, type cône
Tweeter :	6 cm de diamètre, type cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Environ. 255 × 505 × 360 mm
Masse	Environ. 9 kg net par conférencier

Général

Exigences de puissance

Modèle thaïlandais : 220 V CA , 50/60 Hz

Autres modèles : 120 V, 220 V ou 230 –

240 V CA, 50/60 Hz

Réglable avec tension
sélecteur

Consommation d'énergie

LBT-VR70 : 220 watts

LBT-VR50 : 200 watts

Dimensions (l/h/p)

Environ. 356 × 423 × 446
mm y compris parties saillantes
et contrôles

Masse

LBT-VR70 : Environ. 14,0 kg

LBT-VR50 : Environ. 13,5 kg

Accessoires fournis Antenne cadre AM (1)

Télécommande RM-SV66B (1)

Piles R6 (taille AA) (2)

Antenne filaire FM (1)

Cordons d'enceintes (2)

Câble de connexion vidéo

(1)

La conception et les spécifications sont susceptibles de changer
sans préavis.

Glossaire

Pause automatique

Une fonction de pause automatique qui s'active en fonction du signal encodé sur le disque lors de la lecture d'un CD VIDÉO. Si le lecteur CD ne reprend pas la lecture pendant une longue période, appuyez sur 'P' pour reprendre la lecture manuellement.

Lecture du menu Lecture

à l'aide des écrans de menu enregistrés sur des CD VIDÉO avec fonctions PBC. Vous pouvez profiter d'un logiciel interactif simple en utilisant la fonction de lecture du menu.

Contrôle de lecture (PBC)

Signaux encodés sur les CD VIDÉO (Version 2.0) pour contrôler la lecture.

En utilisant les écrans de menu enregistrés sur des CD VIDÉO dotés de fonctions PBC, vous pouvez profiter de la lecture de logiciels interactifs simples, de logiciels dotés de fonctions de recherche, etc.

Piste

Sections d'une image ou d'un morceau de musique sur disque. Chaque piste se voit attribuer un numéro de piste pour vous aider à localiser la piste souhaitée.

CD VIDÉO

Un disque compact contenant des images animées.

Les CD VIDÉO contiennent des informations d'image compactes utilisant le format MPEG 1, l'une des normes mondiales en matière de technologie numérique compacte. Les informations de l'image sont compressées environ 120 fois. Par conséquent, un CD VIDÉO de 12 cm peut contenir jusqu'à 74 minutes d'images animées.

Les CD VIDÉO contiennent également des informations audio compactes. Les sons hors de portée de l'audition humaine sont compressés tandis que les sons que nous pouvons entendre ne sont pas compressés. Les CD VIDÉO peuvent contenir six fois plus d'informations audio que les CD audio conventionnels.

Il existe deux versions pour les CD VIDÉO ;

Version 1.1 (CD VIDÉO sans fonctions PBC) : Vous pouvez lire

uniquement des images animées et des sons.

Version 2.0 (CD VIDÉO avec fonctions PBC) : Vous pouvez lire des images fixes et profiter des fonctions PBC.

Ce joueur peut jouer aux deux versions.

Indice

UN

Image active 29

Ajuster

l'accentuation du son 40

l'affichage à l'écran 22 le son 38

les tomes 11, 13, 15, 18

MSA 18

Antennes 5, 51

Accentuation audio 39, 40

Sélection automatique de la source
11, 13, 15, 18

B

Piles 6

C

CD-Flash 37

Boucle CD 37

CD Non-Stop 33

Enregistrement synchronisé sur CD

13 Réglage de

l'horloge 7 Connexion. Voir Branchement

D, E, F, G

Minuterie quotidienne 46

Disque

de résumé 26

piste 27

Affichage 2, 21, 22

Doublage 19

H, je, J

Raccordement

des composants optionnels 49 les

haut-parleurs 4

les antennes 5, 51

l'alimentation 6 le

système 4

K, L

Karaoke 43

réglage de la touche 44

réglage de l'écho du microphone
44 pour

réduire le chant

(KARAOKE PON) 43 pour

chanter avec un CD ou une

cassette multiplex

(MPXR/MPXL) 43

M

Mixage micro 44

Mixage du son 44

N

Lecture normale 12

Ô

Lecture à une touche 11, 13, 15, 18

P, Q

Dossier personnel 42

Lecture

d'un CD 12

une station de radio préréglée 15

une cassette

17 un CD VIDÉO 10

pistes dans un ordre aléatoire

(Lecture aléatoire) 30

pistes dans l'ordre souhaité

(Lecture programmée) 31 pistes

à plusieurs reprises (Répétition

Jouer) 30

sans interruption 33

Préréglage des stations radio 8

Réglage préréglé 15

Modification du programme 35

Lecture programmée 31

Protection des enregistrements 52

R.

Stations de radio

préréglage 8

accordage en 15

Enregistrer

une émission de radio 16
un CD/CD VIDÉO 13

une autre cassette 19

CD en spécifiant l'ordre des
pistes 35

sur une cassette manuellement

34 sélection automatique de

la longueur de la bande

36 enregistrement programmé 47

Répéter la lecture 30

Réinitialisation du système 55

S

Sauvegarde des enregistrements 52

Sélectionner

l'accentuation audio 39 le
système de couleurs 5

Mise à l'heure 7

Lecture aléatoire 30

Minuterie de mise en veille 45

Réglage du son 38

Haut-parleurs 4

Effet surround 41

SYNCHRO BASSE 38

Egaliseur de synchronisation 39

T, U

Bande Sélectionner Modifier 36

Minuteur

s'endormir en musique 45

enregistrement programmé

47 se réveiller en musique 46

Dépannage 53

Accordeur 8, 15, 16

Intervalle de réglage 9

Plateau tournant 49

V, W, X, Y, Z

Lecteur CD/CD VIDÉO 10, 12,
13, 20

